106E JAARGANG — NO.: 198 DINSDAG 29 AUGUSTUS 1989

AMIGOE

VANDAAG



LIBERIA-PETERS ...verkiezingen...

Preke

Jossy Centje

KLM bereikt regeling

SCHIPHOL - Het bestuur van de Vereniging van Nederlandse Verkeersvliegers (VNV) en de directie van de KLM hebben een principe-akkoord bereikt over een omvangrijk pakket van maatregelen om de tekorten aan vliegers bij de KLM op te vangen.

De maatregelen moeten de KLM in staat stellen de komende vijf jaar de produktie met zeven tot acht procent per jaar op te voeren. Dit blijkt uit een brief van het VNV-bestuur voor zijn leden. Een van de grootste problemen van de KLM is het tekort aan vliegers die op de gewenste tijd geschoold zijn voor de verschillende vliegtuigtypes van de KLM-vloot. Als er geen maatregelen worden genomen, dan zou de KLM volgend jaar al drie lange-afstandsvliegtuigen of zes toestellen voor het Europese routenet aan de grond moeten houden.

INDRUKWEKKEND AFSCHEID MARINE-OFFICIEREN

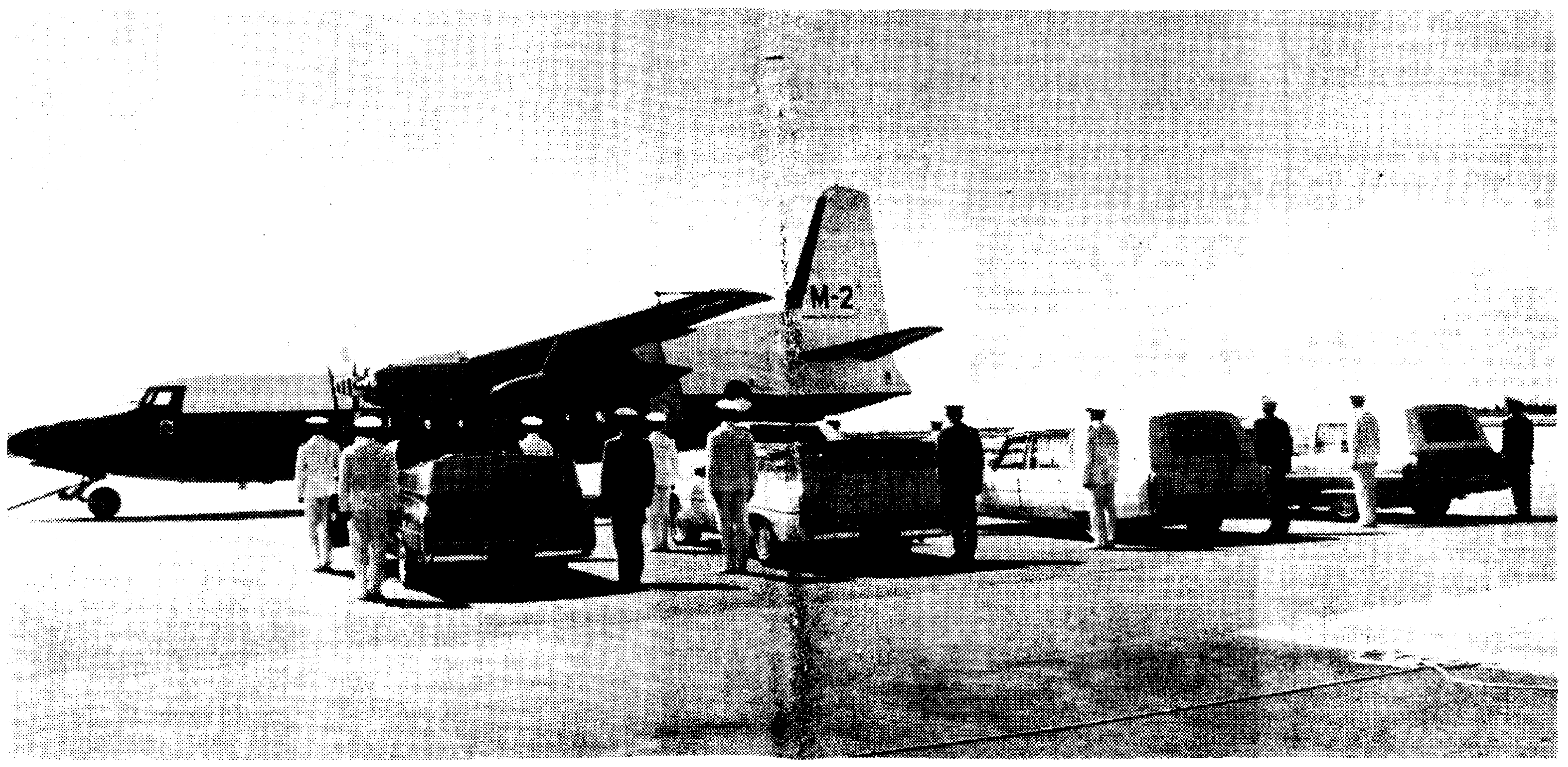


PHOTO KEN WONG Amigoe

■ *WILLEMSTAD — De kisten met de stoffelijke resten van de vier op Puerto Rico omgekomen marine-officieren van het stationschip Pieter Florisz werden gisteren na een rouwceremonie in het KLM toestel geplaatst en naar Nederland vervoerd.*
Foto: het moment waarop de lijkwagens voorgereden waren om de kisten naar het vliegtuig te vervoeren. Dat gebeurde in de hangar van het 336 Squadron van de Koninklijke Luchtmacht. Op de achtergrond de F-27 van de Koninklijke Luchtmacht.

Witwasserij

BOGOTA - Colombiaanse elite-eenheden hebben maandag in het centrum van Bogota een geldwitwasserij van het drugskartel van Medellin opgerold.

Volgens het ministerie van Defensie gaat het om een met computers en de modernste communicatiemiddelen uitgerust bureau van de tweede man van het kartel, Gonzalo Rodriguez Gacha. In het bureau werden talrijke documenten ontdekt over bankrekeningen in binnen- en buitenland.

Daarnaast is op een landgoed in Antioquia, het hoofdgebied van het kartel, 4,5 ton cocaine in beslag genomen. Elders zijn 27 filialen van de apotheekketen 'la rebaja' bestormd, die volgens de politie behoren tot de broers Gilberto en Miguel Angel Rodriguez Orejuela, die tot een ander, het calikartel, behoren en ook op de lijst staan van de twaalf drugsbazen die de VS uitgeleverd willen zien.

GORBATSJOV BELT MET LITOUWEN

Extra troepen van Moskou naar Armenië en Azerbajdzjan

Baltische partijleiding wil geen breuk met Moskou

MOSKOU - De communistische partijleiders van Estland, Litouwen en Letland probeerden maandag een openlijke botsing met Moskou te voorkomen, na de waarschuwing van het Kremlin dat de drie Baltische Sovjet-republieken de nationalistische sentimenten binnen de perken moeten houden. Van de andere kant heeft Moskou extra troepen gestuurd naar twee andere Sovjet- republieken waar de nationalistische en ethnisch georienteerde sentimenten ook vaak hoog oplopen: Armenie en Azerbajdzjanp

Zowel van de communistische partij in Estland als die van Litouwen kwam maandag het centraal comite in spoedzitting bijeen om zich te beraden over de waarschuwende woorden uit Moskou. In Letland vindt het plenum van het centraal comite woensdag plaats, maar de partijleiders hielden maandag reeds een voorbereidende vergadering.

Van een Estische journalist werd vernomen dat de plaatselijke partijleider, Vaino Valjas, op televisie was verschenen met de verklaring dat zijn partij Moskou trouw blijft. Hij leverde kritiek op 'extremisten' die pleiten voor afscheiding van de Sovjetunie. Tegelijkertijd verweet Valjas de conservatieve krachten dat zij uit zijn op het veroorzaken van spanningen. De partijchef verzekerde dat de Communistische partij in Estland zal blijven streven naar autonomie en zal doorgaan met het bevorderen van de Estse taal en cultuur.

OPGEBELD

Maandag werd ook bekend dat Sovjet-president Michail Gorbatsjov vanaf zijn vakantieadres heeft gebeld met Algirdas Brazauskas, de leider van de Communistische partij in de republiek Litouwen. Naar van Brazauskas' medewerkers vernomen werd, vond het telefoongesprek zondag plaats.

De zegslieden in Litouwen wilden niet zeggen of Gorbatsjov en Brazauskas gesproken hebben over de waarschuwing die het Centraal Comite van de Communistische partij van de Sovjetunie dit weekeinde richtte aan het adres van de Baltische staten.

Maar het tijdstip van het telefoontje duidt erop dat Gorbatsjov bezorgd is over de ontwikkelingen in de drie republieken, waar woedend is gereageerd op de vermanende woorden uit Moskou, niet alleen door nationalistische activisten maar ook door plaatselijke partijfunctionarissen. Het centraal comite verklaarde onder meer dat de Sovjetunie uiteen dreigt te vallen door de "nationalistische hysterie" in de Baltische republieken.

De onafhankelijke Litouwse massabeweging Sajudis meldde dat Brazauskas de komende dagen een ontmoeting zal hebben met Gorbatsjov. Een medewerker van de Litouwse partijleider weigerde dit te bevestigen. Zondagavond veroordeelde de Letse partij-ideoloog Ivars Kezberis op televisie de handelwijze van de partijleiding in Moskou als een "provocatie" en "inmenging in de interne aanlegenheden".

De Estse partij-ideoloog Mikk Tiitma veronderstelde op de radio dat de actie van het Centraal comite een manoeuvre was van de conservatieven in het Kremlin. Zij willen de ontwikkelingen in de Baltische staten aangrijpen om korte metten te maken met Gorbatsjovs Perestrojka-programma, aldus Tiitma.

SPECIALE TROEPEN

Het Sovjetministerie van Binnenlandse zaken heeft meer speciale troepen gestuurd naar Armenie en Azerbajdzjan vanwege de toegenomen spanningen in het gebied gedurende de afgelopen week. Dit heeft minister Vadim Bakatin van Binnenlandse zaken voor de Sovjettelevisie gezegd, zo meldde het persbureau Tass maandag.

In het door Armenie betwiste gebied Nagorno-Karabach, Azerbajdzjan, wordt gepoogd "alternatieve machtsorganen" op te zetten, aldus Bakatin. Hierdoor zouden er steeds meer gewelddadigheden tussen inwoners van de twee republieken hebben plaatsgevonden. Daarbij is volgens de minister een dode gevallen.

AUTOBOM

Het afgelopen weekeinde is in het centrum van de Armeense hoofdstad Jerevan een autobom ontploft. Volgens de partijkrant Pravda zijn daarbij geen slachtoffers gevallen. Het was de eerste keer dat een dergelijke aanslag in de Sovjetpers werd vermeld.

BOGOTA - Freddy Rodriguez Celades, de zoon van de Colombiaanse drugsbaron Gonzalo Rodriguez Gacha (bijgenaamd "de Mexicaan") van het beruchte Medellin-kartel, is dezer dagen gearresteerd, aldus de politie in Bogota.

Een legerbrigade pakte de zeventien-jarige Freddy en zeven van zijn lijfwachten op. Zij hadden zich verschanst in een bunker in de bergen van het gebied Pacho, ten noorden van de hoofdstad.

Mogelijk nieuw sterrenstelsel

Bij toeval in ruimte waterstofwolk ontdekt

WASHINGTON - Twee Amerikaanse astronomen hebben bij toeval in het heelal een enorme waterstofwolk ontdekt die er mogelijk op wijst dat zich nog steeds nieuwe sterrenstelsels vormen. Dit heeft de Amerikaanse National science foundation bekendgemaakt.

Als het vermoeden van de astronomen klopt, dan blijkt de gangbare opvatting, dat alle sterrenstelsels miljarden jaren geleden bij de zogenaamde "oerknal" zijn ontstaan, onjuist. De nieuw ontdekte waterstofwolk is minstens tien keer zo groot als de Melkweg, waar ons zonnestelsel deel van uitmaakt. Zij ligt op een afstand van 65 miljoen lichtjaren van de aarde verwijderd.

BIJSTELLEN

De astronomen, Roccardo Giovanelli en Martha Haynes, troffen de waterstofwolk toevallig aan toen zij op Puerto Rico bezig waren een radiotelescoop bij te stellen. Een sterrenstelsel zou ontstaan als waterstof condenseert in sterren en planeten, maar het is nooit wetenschappelijk vastgesteld of de bestaande sterrenstelsels allemaal op hetzelfde moment ontstaan zijn of dat zich nog steeds nieuwe vormen. Evenmin is bekend of de zojuist ontdekte gaswolk op den duur een sterrenstelsel wordt, een proces dat miljarden jaren in beslag kan nemen.

Guerrilla getuigt van onbegrip

President Moçambique verwerpt vredesvoorstellen van MNR-verzet

MAPUTPO - President Joaquim Chissano van Mocambique heeft het vredesvoorstel van de rechtse guerrillastrijders in zijn land van de hand gewezen. De Mocambicaanse Nationale verzetsbeweging (MNR) legde onlangs het voorstel op tafel bij de vredesbesprekingen in Kenya.

De MNR-strijders hadden eerder deze maand hun voorstel om een einde te maken aan de veertien-jarige burgeroorlog in hun land voorgelegd aan Mocambicaanse kerkleiders. Het plan bestaat uit zestien punten en is een reactie op het vredesvoorstel van de regering. Er wordt onder meer in geeist dat buitenlandse troepen zich uit Mocambique terugtrekken. Hiermee doelen de rechtse verzetsstrijders op de circa twaalfduizend militairen uit Zimbabwe die de regering van Chissano bijstaan in de strijd tegen de MNR-organisatie.

In het MNR-voorstel wordt verder tegengesproken dat de guerrillastrijders zich zouden hebben schuldig gemaakt aan wreedheden. De regering dringt er namelijk bij de MNR-leden op aan op te houden met "terreur-en roofacties". Anders is een dialoog zinloos.

President Chissano acht het MNR-plan van "generlei waarde". Het voorstel getuigt "nog steeds van een gebrek aan begrip" onder de verzetsbeweging, die sinds de onafhankelijkheid de Mocambicaanse regering omver probeert te werpen. Mocambique werd in 1975 onafhankelijk van Portugal.

Chissano heeft de presidenten Robert Mugabe van Zimbabwe en Daniel Arap Moi van Kenya om bemiddeling in de burgeroorlog gevraagd. De strijd heeft de economie van Mocambique geheel en al ontwricht en reeds aan circa honderdduizend mensen het leven gekost.

Groet Angela Davis



PHOTO AFP

■ *OAKLAND - De uit de radikale periode van de jaren 60 bekende zwarte activiste Angela Davis bij het stoffelijk overschot van de onlangs vermoorde mede-oprichter van de Black Panthers Huey P. Newton. De uitvaart van Newton was niet ver van de plaats waar hij indertijd begon met het recruteren van lotgenoten voor de Black Panthers. Er woonden ongeveer 2500 mensen de begrafenisplechtigheid bij zoals Bobby Seale en Rap Brown.*

Kamerleden verdeeld over PLO

AMSTERDAM - Het PvdA Tweede-Kamerlid Stemerdink is er een fervent tegenstander van dat Nederland een voortrekkersrol zou gaan vervullen wat betreft contacten met de Palestijnse Bevrijdings organisatie (PLO).

Nederland moet in Europa in eerste instantie in het krijt treden voor Israel, zo zei Stemerdink in Amsterdam op een bijeenkomst van het Centrum voor informatie en documentatie Israel (CIDI). Volgens de socialist kan Nederland in Europa politiek niet effectief zijn als het zich als vriend van Israel en als pleitbezorger van de PLO opstelt, aldus Stemerdink. Zijn opstelling deed zijn VVD-collega Weisglas opmerken dat het juist de PvdA-Kamerleden Terbeek en De Vries zijn geweest die minister Van den Broek van Buitenlandse Zaken hebben aangespoord contacten met de PLO te zoeken. Weisglas zelf is een uitgesproken tegenstander van dergelijke contacten, zolang de PLO niet expliciet het bestaan van Israel erkent en het terrorisme afzweert.

PIKA

C,L,O,S,E,D,

Zij was blut, maar wilde eten kopen. Ze reed naar Punda, stak haar pasje in de geldautomaat van de Bank van Nederland die Algemeen is en wachtte op het gevraagde geldbedrag. In plaats van bankbiljetten kwam een bordje te voorschijn met daarop de zes letters C,L,O,S,E,D. Vreemd, maar mogelijk.

Op het moment dat zij haar pasje in de ABN-gleuf te Zuikertuintje stopte, zakte ook daar het bordje naar beneden ten teken van gesloten zijn.

En inderdaad gebeurde het zelfde bij het bankkantoor te Rio Canario.

Nu komt het wel eens voor dat bankautomaten dicht gaan, zodat de kas aangevuld kan worden en zo. Dat duurt meestal een half uur en dat gebeurt dan tussen ongeveer tien en twaalf in de ochtend. En tussen tien en twaalf stopte zij haar pasje in de machine. Alleen dan 's *avonds*.

* * * * *

Een communication time out. Zo noemt de computer-operator die de Amigoe te woord staat, de storing. Het probleem doet zich wel eens vaker voor bij geldautomaten van de ABN. Het gaat om een kink in de telefoonkabel die elke financiële transactie onmiddelijk aborteerd. Als de dame in kwestie even had gewacht en nogmaals haar kaart in de geldautomaat had gestopt, dan had het apparaat normaal gewerkt, aldus een explicatie van de bank-medewerker. Hij heeft geen verklaring voor de storing in de lijnen, ook niet voor de constatering dat de storing op drie plaatsen min of meer tegelijkertijd optreedt. Ook is niet bekend waarom die storingen juist aan het eind van iedere maand optreden.

* * * * *

Water-inspectrice

Onze correspondent op Bonaire wist te melden dat minister Neelie Smit-Kroes tijdens haar bezoek aan Kralendijk en omstreken tussen de bedrijven door ook tijd zou vrij maken voor wat snorkelen en zwemmen rond klein Bonaire. De minister van Waterstaat inspecteerde zo gezegd de staat van het water.

* * * * *

Sollicitatie-bezoek

Zo'n werk- en vakantiebezoek is natuurlijk een aardige afronding voor een VVD-ster die bekend heeft gemaakt na haar huidige ambtsperiode de politiek te verlaten. Ook zo benieuwd naar wat Neelie Smit gaat doen na elf jaar Verkeer en Vervoer? Tijdens de persconferentie te Hato deed een gerucht de ronde dat de demissionaire bewindsvrouwe een baantje zoekt bij de KLM.

* * * * *

Koliek Louis Gumbs

Niet veel mensen hebben het gehoord, maar Smit-Kroes heeft het toch echt gezegd. Toen ze tijdens de persconferentie het woord nam, refereerde zij aan haar Antilliaanse collega Louis Gumbs met de woorden 'mai dier koliek'. Kramers Nederlands Woordenboek refereert bij koliek niet aan minister Gumbs, maar naar ingewandskramp.

* * * * *

Tip van een lezer: heeft u uw eigen bekenden al kunnen ontdekken in Tom poes en de Beunhaas?

* * * * *

Op het middenveld

Overigens dient bij afwezigheid van Ruud Gullit Frank Rijkaard op het middenveld opgesteld te worden (stelling van K.P. Bouter, Rijksuniversiteit Utrecht)

HET WEER

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12.00 uur lokale tijd:

Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de nacht- en ochtenduren tijdelijk zwaar bewolkt met kans op enkele plaatselijke buien.

Overwegend matige wind uit oost-noordoostelijke richting.

WEEROVERZICHT:

Onder invloed van een actieve intertropische convergentie-zône boven Colombia en Venezuela wordt vochtige en onstabiele lucht over de Benedenwindse eilanden aangevoerd. Hierdoor kunnen in de komende 24 uur enkele plaatselijke buien tot ontwikkeling komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 0800 L.T. Afgelopen 24 uur

Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	--	--	0.0
Bonaire	licht bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	licht bewolkt	33	26	0.8
St Eustatius	onweer	30	27	38.0
Amsterdam	zwaar bewolkt	19	11	sporen
Boston	geheel bewolkt	24	16	0.0
Chicago	nevel	28	21	18.0
Detroit	nevel	27	21	26.9
Kingston	half bewolkt	33	26	0.0
Miami	licht bewolkt	27	23	1.5
New York	nevel	26	21	0.0
Paramaribo	licht bewolkt	35	23	0.0
Philadelphia	nevel	30	20	0.0
Port-au-Prince	licht bewolkt	34	25	0.0
Port of Spain	licht bewolkt	34	23	11.0

Sectie wijst uit:

Verdrinking doodsoorzaak Pietersz

WILLEMSTAD — Sectie op het stoffelijk overschot van Rignaldo Pietersz heeft uitgewezen dat hij door verdrinking om het leven kwam. Dat verklaarde de politiewoordvoerder aan de Amigoe. De zuurstoffles waarmee hij het water was ingegaan om een boot schoon te maken, is door de politie in beslag genomen voor onderzoek. De politiewoordvoerder zei niets te weten van het bericht als zou er iets niet in orde zijn met de fles, waardoor de man in ademnood kwam te zitten en verdronken is.

De Amigoe berichtte reeds over het tragische ongeval, waarbij de 33-jarige 'Broertje' Pietersz, zoon van gedeputeerde Tolinchi Pietersz, om het leven kwam. Het ongeluk gebeurde op zaterdagmiddag tijdens het schoonmaken van een boot in de baai naast het Princess Beach Hotel.

De oorzaak is nog steeds duister: de politie had ook vanmorgen weinig informatie, maar zei slechts dat sectie uitwees, dat de jongeman door verdrinking om het leven is gekomen. Waarom en hoe zei hij niet te weten. De woordvoerder meldde wel, dat de fles die Pieterz op het moment van het dodelijk ongeval gebruikte in beslag werd genomen en dat een onderzoek zal moeten uitwijzen of er iets niet in orde was.

Volgens officieuze berichten heeft hij de duikfles gehuurd bij het Princess Beach Hotel en merkte hij op dat die fles niet deugde. Waarom hij het toch gebruikt heeft, is niet duidelijk. De duikshop in kwestie zou de deuren intussen voorlopig gesloten hebben. Als dat inderdaad gebeurd is, was dat niet op last van de politie, zei de politiewoordvoerder, vandaag aan de Amigoe.

CURSUS IN ZWEDEN



WILLEMSTAD —Het hoofd van de afdeling debiteuren van de Setel, Henky Cecilia, is op 16 augustus naar Zweden gereisd waar hij een internationale cursus inzake operationeel beleid volgt. Het betreft een cursus gericht op telecommunicatiebedrijven. De cursus duurt tot 20 oktober en wordt gegeven in het Swedish Telecommunication Administration van Swedtel in Kalmar. Op de foto zijn te zien: Zita Leito, adjunct-directeur financiele zaken van de Setel die afscheid nam van Henky Cecilia.

Drugshandelaren opgepakt te Kanga

WILLEMSTAD — Door een patrouille van Rio Canario zijn drie mannen aangehouden die worden verdacht van handel in verdovende middelen. Het gaat om A.E (24), J.E.(31) en C.E.(28).

Bij de arrestatie werden base, diverse elektronische apparaten, een revolver, munitie, sieraden en geld in beslag genomen.

De Zilveren Trade Wind

WILLEMSTAD — Het is niet meer dan logisch dat de omslag een zilververnisje kreeg: de najaarsuitgave van Trade Wind, het kwartaalblad van de dit jaar kwart eeuw oude ALM.

Het tweetalig visitekaartje van Kitlands luchtvaartmaatschappij is ook dit keer fraai vormgegeven. In Spaans en Engels steekt het vierkleuren magazine uit de lectuurzak in de rugleuning van de ALM-vliegtuigstoelen. Het presenteert de nieuwsgierige lezer kleurige foto's en verhalen over de vijf Antillen-eilanden en over alles wat daar op toeristisch, cultureel en historisch gebied te doen of te bezichtigen is. In dit nummer is er echter ook aandacht voor Valencia van de Nieuwe Wereld: ALM's nieuwste destinatie in Venezuela.

Verder bijzondere attentie voor de Sail Regatta van Bonaire, halverwege oktober, en het internationale troubadours-festival op Curaçao dat in het begin van diezelfde maand gehouden wordt.

Vast terugkerend item in Trade Wind is de Curaçaose architectuur, zo'n beetje het beste verkoopargument van dit eiland. Een artikel van Sharon Jaffe en haarscherpe fotografie 'coveren' het thema. Dezelfde schrijfster is verantwoordelijk voor een gesuikerd en gekruid culinair artikel.

Voor de ALM-reiziger ligt er een free copy klaar. Trade Wind kan gratis het land binnengesmokkeld worden.

Marine rouwt ook op Curaçao:

'Het is niet anders...'



■*WILLEMSTAD — Collega's en vrienden namen gisteren tijdens een rouwceremonie afscheid van de vier op Puerto Rico omgekomen marine-officieren.*

WILLEMSTAD — Toen de vier marineofficieren van het stationschip Pieter Florisz drie weken geleden afscheid namen, had niemand gedacht dat het afscheid zó definitief zou zijn: dat ze nooit meer levend zouden terugkeren. We houden er bij afscheid immers geen rekening mee, dat de dood tussenbeide kan komen. Gebeurt dat wel, zoals in het geval van de vier op Puerto Rico verongelukte officeren, dan worden we kwaad, we vragen ons zelf af of het niet anders had gekund; het is echter niet anders.

Deze woorden sprak gistermiddag vlootpredikant J. Mooy uit, tijdens een indrukwekkende rouwceremonie in de hangar van de 336 Squadron van de Koninklijke Luchtmacht op Hato. De ceremonie vond plaats in besloten marine-kring: naast een vertegenwoordiger van de Antilliaanse gouverneur, was alleen de Amerikaanse consul-generaal aanwezig.

De Amigoe berichtte reeds over het tragische ongeluk op Puerto Rico, waar de vier officieren, die op vier juli dit jaar met hun term in het Caribisch gebied begonnen, zijn verongelukt. Zij bevonden zich in een Beechcraft toestel, dat met motorstoring te maken kreeg. Een noodlanding bleek onmogelijk en het toestel sloeg tegen een stijl omhooglopende helling te pletter. Omdat de tank vol brandstof zat, explodeerde het toestel hierna, waardoor de lichamen in zeer verminkte toestand gevonden werden.

Terwijl het onderzoek nog wordt voortgezet, is de oefening op Puerto Rico hervat, echter zonder M. Goes, G. Henkes, F. Verkiel en Ing R Tieman. De kisten met hun stoffelijke resten waren gisteren opgesteld in de hangar op Curaçao en werden na de rouwceremonie vervoerd naar het KLM-toestel dat ze naar Nederland heeft gebracht: bij de begrafenis zal een uitgebreide rouwdienst gehouden worden, werd de Amigoe gisteren te kennen gegeven.

De Commandeur in het Caribisch gebied, R. Rodriques, meldde gisteren tijdens een korte toespraak, dat op Puerto Rico regelmatig oefeningen gehouden worden, gezien de goede banden met de marine daar en de voortreffelijke faciliteiten die het eiland te bieden heeft. Ook komen vaak Amerikaanse manschappen hier naar toe: zo bevinden zich momenteel op Curaçao 159 Amerikaanse marniers die samen met hun Nederlandse collega's deelnemen aan verschillende oefeningen.

De Commandeur zei dat het nieuws van het overlijden van de vier officieren van Pieter Florisz op Puerto Puerto grote verslagenheid veroorzaakte aan boord van het stationschip: op zondag werd tijdens een ceremonie aan boord afscheid genomen van de overleden collega's. Hun stoffelijke resten werden op zondagavond naar Curaçao vervoerd.

Twee van de vier verongelukte officieren waren amper met hun carriere begonnen: op vier augustus j.l. werden ze als officier beëdigd.

Vlootpredikant Mooy wees tijdens zijn toespraak op het tragische lot van deze vier jonge mensen en het effect daarvan op degenen die achterblijven en verder moeten leven. Hun dood wordt als onrecht beschouwd en veroorzaakt woede. 'We willen hen niet kwijtraken en het alleen met onze herinneringen aan hen doen. We willen weten en begrijpen waarom ze niet meer bij ons zijn en gaan oorzaken zoeken. Het had anders gekund, denken we. Maar het is niet anders. We voelen ons schuldig, maar moeten beseffen dat het hier gaat om nutteloze, zinloze toeval,' aldus de predikant die voor de vier slachtoffers ook een gebed uitsprak.

Na een minuut stilte werd het Wilhelmus ten gehore gebracht, waarna de officieren slippendragers de doodkisten naar de voorgereden lijkwagens droegen in de langzame pas. Op de achtergrond stond de F-27 in de blakende zon. De kisten werden vervolgens vervoerd naar het KLM vliegtuig, voor de allerlaatste tocht, naar de laatste rustplaats.

PAO start voorlichtingsactie Antillianen en Arubanen

WILLEMSTAD — Plataforma die Organisashonnan Antiano i Arubano (PAO) start op de eilanden een voorlichtingscampagne over wonen en leven in Nederland.

Naar schatting gaan er elk jaar zo'n 5000 Antillianen en Arubanen naar Nederland. Hun migratie verloopt niet altijd even vlekkeloos. De meeste Antillianen en Arubanen zijn niet of slecht op de hoogte van wat ze in Nederland te wachten staat. Gevolg is dat velen in een problematische situatie belanden. Aan het in Utrecht gevestigde POA is dit niet ongemerkt voorbij gegaan. Een grote voorlichtingscampagne op de Antillen en Aruba is hier een eerste aanzet toe.

De voorlichtingscampagne voorziet in een steeds groeiende behoefte aan informatie over mogelijkheden, voorzieningen en de sociaal-economische situatie in Nederland. Deze informatie is onontbeerlijk voor een goede voorbereiding op de migratie. Instellingen op de Antillen en Aruba beschikken meestal niet over 'up to date' informatiemateriaal. Zij kunnen de vertrekkers dan ook onvoldoende adviseren, informeren en begeleiden.

In de voorlichtingscampagne communiceert POA zowel met de vertrekkers als met de overheden en instellingen op de Antillen en Aruba. Voor migranten schreef het platform een migratie-brochure. Op een aantrekkelijke manier staan hierin alle voor hun belangrijke regelingen op een rij.

MAP

De overheden en instellingen krijgen een migratie-informatiemap. Ook zij vinden hierin een overzicht van belangrijke regelingen en voorzieningen. Bovendien bevat de map een uitgebreide adressenlijst van relevante instellingen waar de migranten in Nederland terecht kunnen. Op deze manier kunnen zij hen alvast wegwijs maken in de soms ingewikkelde Nederlandse sociale infrastructuur.

Iedereen die geïnteresseerd is in de brochure kan deze gratis afhalen bij de Dienst Sociale Zaken aan de Schouwburgweg op Curaçao, of aanvragen bij de Dienst Maatschappelijke Zorg te Aruba of op Bonaire bij de Servisio pa Asuntonan Social.

De brochure verschijnt in de talen Papiamentu, Engels en Nederlands, en is geheel gratis.

Uitvoering van de voorlichtingscampagne valt binnen het kader van het POA-project 'Voorlichting en oriëntatie van Antilliaanse en Arubaanse nieuwkomers'. Het project wordt gesubsidieerd door het Ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur (WVC).

WILLEMSTAD — Zondag 3 september is er weer een 'open huis' in landhuis Ascension. Om 10.00 uur is er een kerkdienst. Daarna kan men exposities bezichtingen van onder andere Caribbean Handcraft, Grabashon Korsow en Arawak Clay

VOORALSNOG GEEN REFERENDUM IN ANTILLEN

Minister-president Maria Liberia-Peters:

Aparte verkiezingen voor Staten en Eilandsraden

WILLEMSTAD — Minister-president Maria Liberia-Peters heeft gisteren bekend gemaakt, dat afgezien wordt van gelijktijdige verkiezingen voor de Staten van de Nederlandse Antillen en voor de Eilandsraden van de verschillende eilandgebieden. Eind maart zullen de verkiezingen voor de Staten plaats vinden.

'We moeten op onze hoede zijn wanneer verkiezingen worden uitgesteld. Indien een land dat doet, dan kan het zo zijn dat telkens weer de verkiezingen worden uitgesteld. Het resultaat kan dan zijn, dat een land een dictatuur krijgt', zo zei de premier.

Mocht het ooit zover komen dat er een referendum wordt gehouden dan zal er een voorbereidingstijd worden aangehouden van zes tot acht weken. 'De tijd voor een referendum mag niet te lang en niet te kort zijn. Alle deskundigen zijn het erover eens, dat zes tot acht weken een goede periode is', aldus Liberia-Peters.

AANDACHT

Een vereiste voor een referendum is, dat er geen andere 'issues' spelen, die de bevolking in verwarring kunnen brengen. Vandaar dan ook, dat een volksraadpleging niet kan plaats vinden gelijktijdig met verkiezingen: 'Daardoor zou de aandacht te veel worden afgeleid', zo meende de premier.

WERKGROEP

Ook wordt afgezien van een referendum op korte termijn. Na ampele overwegingen heeft de regering hiertoe besloten. Wel is een werkgroep samengesteld, die de technische zaken betreffende een referendum gaat voorbereiden. 'Dat is een goede zaak', aldus de minister-president, 'want wanneer we ooit echt een referendum willen houden, dan is alles voorbereid'.

Aan beide zaken kleefden te veel problemen om op korte termijn zowel een referendum als gesynchroniseerde verkiezingen te organiseren. Daartoe zouden wijzigingen moeten worden doorgevoerd in het kiesreglement, de Eilanden Regeling Nederlandse Antillen (ERNA) en de Staatsregeling. Daarbij kampen de Nederlandse Antillen met het probleem dat er geen nationale politieke partijen bestaan; alle partijen zijn zuiver eilandelijk gericht - een overeenstemming over gezamenlijke belangen is in deze constellatie nauwelijks te bereiken.

'GETRAPT'

Koppeling van de Staten- en de Eilandsraadsverkiezingen (of andersom) zou ook met zich meebrengen, dat indien bijvoorbeeld de regering valt, ook de Bestuurscolleges zouden vallen. ... ander in overweging nemende, is besloten om ook af te zien van zogenaamde 'getrapte' verkiezingen, zoals die in Nederland worden gehouden.

De regering heeft zich laten adviseren door prof. Luis A. Passalasqua uit Puerto Rico. De premier benadrukte dat alle moeite niet voor niets is geweest, omdat veel kennis is opgedaan.

Staten bespreken Monumentenwet

WILLEMSTAD — Woensdag vindt een openbare vergadering plaats van de Staten van de Nederlandse Antillen. Vanaf 19.00 uur zal het parlement zich bezig houden met de behandeling van twee agendapunten. Het eerste betreft de ingekomen stukken, het tweede betreft de ontwerp-landsverordening die nieuwe regelingen bevat die betrekking hebben op de grondslagen die nodig zijn voor het behoud van monumenten. Het gaat kortweg om de Monumentenwet.

Mariachi-festival

WILLEMSTAD — De Komision Bos di Mariachi Banda Bou organiseert een Mariachi-festival voor zangers van Banda Bou. Het festival vindt plaats op zaterdag 7 oktober. Dit keer is de muzikale begeleiding in handen van Mariachi Fortuna.

De organisatoren verwachten een groot aantal deelnemers en adviseren zangers die willen deelnemen, zo snel mogelijk in te schrijven.

Men kan zich aanmelden bij Techi Curiel (tel. 48924), Thelma Philipa (tel. 641547) of Rudy Rooi (tel. 641838 of 613900).

WILLEMSTAD — De politie betrapte G.P (28) op heterdaad toen hij goederen uit de Fast Food Center probeerde te stelen. P. is naar het bureau van de recherche gebracht.

Don Martina in commentaar:

Regering-Liberia toont vele gebreken

WILLEMSTAD — Ir Don Martina, leider van de oppositiepartij MAN in de Staten van de Nederlandse Antillen en in de Eilandsraad van Curaçao zei vanmorgen in een commentaar op de besluiten van het kabinet-Liberia (geen synchronisatie van de verkiezingen en geen referendum): 'Dit getuigt van een gebrek aan inzicht, een gebrek aan realiteitszin, een gebrek aan planning en een gebrek aan oriëntatie bij de regering. Het is immers zo, dat begin mei de gouverneur namens deze regering iets geheel anders heeft aangekondigd. Toen werd nog gesteld, dat er een referendum zou worden gehouden. We leven nu in augustus, amper vier maanden later, en dat besluit wordt weer ingetrokken'.

'De regering had kunnen weten dat een referendum niet is te houden voordat de herstructurering van de Nederlandse Antillen afgerond is. Dan pas kun je vragen gaan opstellen. En iedereen wist, dat je een referendum niet zo maar een-twee-drie voor elkaar hebt', aldus Martina.

GEEN WIL

De MAN-leider ziet in het feit, dat de eilandgebieden niet hadden gereageerd op de brief van Liberia-Peters over een eventuele synchronisatie van de verkiezingen een duidelijk bewijs, dat 'er geen politieke wil hiertoe bestaat'.

Martina: 'Hieruit blijkt, dat deze regering niets heeft bereikt wat betreft de staatkundige toekomst van de Nederlandse Antillen. Deze regering heeft zelfs niet één maal een topoverleg gehouden tussen de verschillende eilandgebieden. Neen, het tegendeel heeft deze regering bereikt: de kluwen is alleen maar verwarder geworden'.

PERSONEELSZAKEN



WILLEMSTAD — Mr Ernest Antonius Schouten is onlangs benoemd als hoofd van de afdeling personeelszaken van het eilandgebied Curacao. Schouten werd geboren op 17 oktober 1955 en is getrouwd. Na zijn Havo-opleiding bij het Peter Stuyvesant College, volgde hij de praktizijns opleiding, hij legde vervolgens het doctoraals examen Antilliaans recht af bij de UNA, gevolgd door het doktoraals examen Nederlands recht in Nijmegen. Mr Schouten is sinds januari 1984 waarnemend hoofd van de afdeling personeelszaken bij de eilandsoverheid. Hij had in verschillende overheidscommissies zitting, waaronder de commissie belast met de evaluatie wachtgeld en lumpsumregeling en de wijzigingen in de L.M.A.

Roofoveral mislukt

WILLEMSTAD — De 24 jaar oude J.W. is gegrepen nadat hij een geldbedrag van 1900 gulden uit een kassa van Central Madereinse had gegrist. Hij wilde met de buit wegrijden, maar kon gestopt worden. De directeur van het winkelbedrijf droeg de rover over aan een patrouille van Rio Canario.

Sanering vereist 8 miljoen

ATM-directeur trekt aan de bel: beslissing nodig

WILLEMSTAD — Het is hoogtijd dat de aandeelhouder óf de nieuwe eigenaar de knoop doorhakt en beslissingen neemt over de financiële- en technische sanering van het tv-station Telecuraçao. Dit bedrijf en dochter TDS hebben een financiële injectie nodig van ruim acht miljoen gulden en zullen dan met winst kunnen draaien. Deze boodschap had gisteren ATM-directeur, Jossy Cijntje, voor leden van de Curaçaose eilandsraad die bij het tv-station te gast waren. Ook de ATM-president-commissaris, Leslie Roosberg, kwam toen aan het woord: hij zei dat sociaal-educatieve tv ook in andere landen, waar zogenaamd sprake is van commerciële televisie, in feite gesubsidieerd wordt. Hier liggen echter al jaren voorstellen op tafel, maar gebeurde er tot nu toe niets. Angel Salsbach van de oppositiepartij MAN verklaarde na het bezoekje bij Telecuraçao de indruk te hebben dat er vreemde dingen gaande zijn en dat de aanstaande privatisering riekt naar vriendjespolitiek.

Telecuraçao en TDS staan al geruime tijd in het middelpunt van de belangstelling. De leden van de eilandsraad, die regelmatig bezoekjes afleggen aan allerlei instellingen, waren er de afgelopen weken, twee maal te gast.

De directeur had voor hen een duidelijke boodschap: het verder uitblijven van noodzakelijke beslissingen is uitstel van executie. Uitstel dat al tien jaar duurt en waarin heel urgent verandering moet komen. 'Het draait om geld. Zonder geld kunnen we niets beginnen. We moeten onze schulden aflossen en nodig nieuwe apparaten kopen,' verklaarde Cijntje vandaag aan de Amigoe.

Hij zei de raadsleden gewezen te hebben op een cijfermatig plan, waaruit zou blijken dat beide stations samen rond de acht miljoen nodig hebben om weer normaal en gezond te kunnen draaien.

Cijntje blijkt overigens helemaal niet vies van decentralisatie of privatisering. 'De decentralisatie had jaren geleden al moeten plaats vinden. Wat betreft de privatisering heb ik begin dit jaar al voorgesteld een deel van de aandelen te verkopen,' aldus de directeur, die zei het wachten op concrete stappen beu te zijn. Hij kondigde enige weken al aan vóór 30 september aanstaande een duidelijke uitspraak van de aandeelhouder te verwachten. Komt die niet dan stapt hij op. 'Ik kan hier niet blijven zitten wachten, wetende dat er onder de huidige omstandigheden niets gedaan kan worden.'

Cijntje zei vandaag dat hij bereid is zich iets soepeler op te stellen met betrekking tot zijn 'deadline', omdat hij de indruk heeft dat er nu duidelijk 'wat gaat gebeuren'. 'Ik heb de indruk dat iedereen nu inziet dat actie nodig is.'

De Amigoe berichtte reeds over het besluit van het Bestuurscollege van Curaçao zowel de ATM als de TDS over te nemen en het principe-besluit TDS gedeeltelijk te privatiseren. Wat er met de ATM gaat gebeuren blijft vooralsnog onduidelijk. Volgens de directeur zou ook het 'echte' tv station Telecuarçao (gedeeltelijk) moeten overgaan in prive handen. De belangstelling is groot. 'Het eerste dat ik zei toen ik hier directeur werd, is dat een overheid geen tijd heeft om een tv-station te beheren. Daar blijf ik bij.'

Volgens Cijntje is een van de alternatieven het bundelen van kennis en expertise tussen de diverse telecommunicatie bedrijven op het eiland (waaronder de Landsradio en de Setel) en die dan onderbrengen in één televisiebedrijf: Telecuraçao NV. Volgens Cijntje kunnen deze instanties elkaar aanvullen en zou als dat nodig blijkt een tv-deskundige uit het buitenland ('maakt niet uit, uit welk land') ingeschakeld kunnen worden voor bijvoorbeeld management. Daardoor wordt het tv-gebeuren toch geprivatiseerd. Telecuraçao zou zich in dat geval uitsluitend moeten bezig houden met 'public broadcasting' terwijl TDS zich volledig zal wijden aan betaal tv- uitzendingen.

De directeur maakt zich zorgen om het demotiverende effect van de huidige situatie op het personeel: men werkt onder slechte omstandigheden zonder de nodige gereedschappen. Ook de infrastruktuur bij het gebouw laat heel veel te wensen over. 'Gelukkig dat het de laatste tijd niet geregend heeft, want dan loopt het gebouw onder water.

Cijntje blijft erbij dat het station met winst kan draaien, zodra de nodige stappen zijn genomen. 'Kijk we hebben monopolie en moeten gewoon in staat zijn met winst te draaien. Dat zal lukken, als we maar de kans krijgen.'

Het MAN raadslid Angel Salsbach liet zich in diverse media bijzonder sceptisch uit over de privatisering die in aantocht is. Volgens het lid van de oppositie wordt er namelijk geprobeerd op een slimme manier TDS aan 'goede vrienden' (van de aan de macht zijnde politieke partijen) te verkopen. Daar zal de MAN echter niet in trappen, verzekerde Salsbach.

Historisch Archief bestaat 20 jaar:

Archiefwezen verdient wettelijke grondslag

WILLEMSTAD — Het is nodig dat het archiefwezen op de Antillen een wettelijke grondslag krijgt. De wetsvoorstellen daartoe liggen al jaren bij de Staten en zouden zo spoedig mogelijk goedgekeurd moeten worden, om een optimaal functioneren van het Centraal Historisch Archief (C.H.A.) te verzekeren.

Dit staat in een persbericht van de RVD, waarin informatie wordt verstrekt over het C.H.A., dat dit jaar zijn vierde lustrum viert. De 20-ste verjaardag van het historisch archief werd gevierd op 26 augustus.

Deze overheidsinstelling werd opgericht om documentem die al geen administratieve waarde meer hebben maar toch voor het nageslacht bewaard moeten blijven onder te brengen. Directe aanleiding was een in 1966 verschenen rapport van mevrouw dr Meilink-Roelofsz, rijksarchivaris bij het Algemeen Rijksarchief, over historische documenten uit het Caribisch gebied. In dat rapport wees ze op de zeer slechte staat waarin vele documenten op de Antillen verkeerden. Het ging vooral om papieren uit de periode 1845-1939. De documenten uit de periode 1634-1844 werden in het begin van deze eeuw reeds ondergebracht in het Algemeen Rijksarchief in Den Haag.

Een van de belangrijkste taken van het C.H.A. is het bewaren van overheidsarchieven en sinds enkele jaren ook prive- documenten. Het personeel van dit departement volgt verschillende cursussen om de werkzaamheden zo goed mogelijk te kunnen doen, aldus het persbericht.

Een andere doelstelling is het bevorderen van belangstelling, bij het publiek, voor de eigen geschiedenis, middels onder meer historische publicaties. In dit verband begon ex- directeur, dr Yandi Paula, met het tijdschrift Lanternu.

Het C.H.A kreeg eind 1986 een nieuw onderkomen aan de Scharlooweg 77: het gebouw dat bekend staat als de 'bruidstaart.' De belangstelling van het publiek voor het historisch archief nam direct toe: in 1985 bezochten 300 mensen het CHA in het oude onderkomen aan de Roodeweg. In 1988 waren dat er 622.

Een belangrijke mijlpaal voor het C.H.A. was afronding van het eerste deel van het op microfilm zetten van de archieven (tot 1828), die ondergebracht zijn in Nederland. Deze microfilms zullen binnenkort voor het publiek beschikbaar worden gesteld.

Wat de toekomst- plannen van het C.H.A. betreft, wordt in het persbericht melding gemaakt van drie projecten: automatisering van verschillende afdelingen, voortzetting van personeelsbijscholing en bevordering van historisch onderzoek. In het schrijven van de RVD wordt tot slot gewezen op de noodzaak de wettelijke basis van het archiefwezen te regelen. Een ontwerp hiertoe ligt al jaren bij de Staten te wachten.

DP wil onderzoek rekenkamer bij ATM

WILLEMSTAD —De leden van de DP-Curacao fractie in de Staten willen dat de Algemene Rekenkamer een onderzoek uitvoert naar het financiele beleid bij de Antilliaanse Televisie Maatschappij (ATM) en dochtermaatschappij TDS over de periode 1984 tot en met augustus 1989.

Het onderzoek zou betrekking moeten hebben op de rechtmatigheid en doelmatigheid van het gevoerde beleid. Het schrijven van fractieleider Agustin Diaz, Onofre Bikker en Petrus van der Veen werd verstuurd naar de Statenvoorzitter.

Het verzoek van de oppositiepartij zal het gevolg zijn van de vele ontwikkelingen, de laatste maanden, rondom het tv-station en TDS. Zoals bekend werd besloten de ATM te decentraliseren naar het eiland- gebied, terwijl ook privatisering van in elk geval de TDS zeer waarschijnlijk lijkt. Intussen brak ook tussen de TDS, de voormalige directeur van ATM en TDS, Norbert Hendrikse en Flamingo TV van Juni Jesurun en Irving Halley een 'oorlog' uit over vermeende onregelmatigheden bij met name TDS.

Mito Croes: Aruba weer gebied met verhoogd risico

ORANJESTAD — 'Zes maanden na gereedkoming van een analyse van de Centrale Bank over de economische ontwikkeling, is Aruba al op weg weer een 'high risk area' te worden', aldus Statenlid Mito Croes.

Die wees op een verklaring van de minister-president tegenover de pers, dat Aruba failliet is, het geld binnen enkele dagen op zal zijn en dat er maatregelen zullen worden genomen om meer geld te krijgen om te kunnen regeren.

Croes zei, dat in de analyse van de Centrale Bank gewezen wordt op de economische ontwikkeling van 1985-1989 en dat in het jaar 1988 het economische herstel volledig gerealiseerd werd. Deze regering - aldus Mito Croes - is binnen enkele maanden tijd erin geslaagd het solide financieel/economisch beleid, waarvan de Centrale Bank melding maakte, te breken.

'In enkele maanden tijd is Aruba weer een 'high risk area' aan het worden, waar onbekende figuren zoals dr Eguchi op bezoek komen en tot speciale adviseur van de huidige regering wordt benoemd. Wanneer gevraagd wordt wie deze dr Eguchi toch is, geeft de regering zelf toe daarover niet het minste idee te hebben', zo liet Mito Croes horen.

TENTOONSTELLING WEGENS PERSDAG

Verschillende prijzen voor Pedro 'Famous' Diaz

Jongere generatie bij Focus 89 overheersend



ORANJESTAD — Op bescheiden wijze is de Arubaanse persvereniging APAR begonnen met een fototentoonstelling in het kader van de viering van Dia di Prensa, waarvan de opening maandagmorgen in de Nationale bibliotheek plaats vond door TeleAruba-studio manager Chidó Ras.

Uit de openingstoespraak van APAR-vice-voorzitter Toty Arends bleek dat plannen bestaan voortaan ieder jaar een dergelijke tentoonstelling te houden om het werk van de pers in het algemeen en de persfotografen in het bijzonder naar voren te brengen.

PRIJZEN

Een jury, bestaande uit Rob en Marjorie Vermeer (Check-point), Ron van Kessel (Artphoto) en Stanley Illidge (BUVO), kende de volgende prijzen toe:

Portret van het jaar was van de camera van Pedro 'Famous' Diaz met de foto van de politie en de ezel, waarbij de fotograaf tot uitdrukking bracht dat de politie op Aruba van alle markten thuis moet zijn, zelfs in het 'opbrengen' van een ezel. In de categorie 'Nieuws achter nieuws' won Pedro Diaz eveneens, terwijl de categorie 'Personen in het nieuws' gewonnen werd door Leo Vrolijk. In de sportsectie was het wederom 'Famous' Diaz die ook die prijs in de wacht sleepte, terwijl in de categorie van het dagelijks leven de jeugdige Richard Laclé winnaar werd. In de categorie 'Actie' ging de eer naar Robby Burleson.

De opening van de tentoonstelling geschiedde door Chidó Ras met een 'vrolijke noot'. Hij moest een foto onthullen waarop hij zelf als Mr Elegance' stond.

WORLD PRESS PHOTO

Opmerkelijk was het dat de fotografen van de oude garde ditmaal verstek lieten gaan en dat de jongere generatie duidelijk liet zien, dat voor de toekomst veel van hen te verwachten valt.

Inmiddels bestaat er bij de persfotografen op Aruba ook belangstelling om mogelijk in de toekomst aan World Press Photo mee te gaan doen.

De Amigoe-redacteur Jos van der Schoot kreeg tijdens zijn recente bezoek aan Nederland van de bekende Nederlandse fotograaf Paul Huf de nodige gegevens toegezonden voor de Arubaanse deelname. Huf zou deelname van Aruba ten zeerste toejuichen. Spoedig zullen de nodige gegevens ter beschikking van de Arubaanse fotografen worden gesteld.

Statenlid Mito Croes:

Na plezierreis komt kabinet met maatregelen

ORANJESTAD — Statenlid mr Mito Croes stelt in een verklaring benieuwd te zijn met welk gezicht de coalitie straks de maatregelen tegen het volk zal verdedigen.

Terwijl de regering bezig is de laatste financiële middelen van het volk op te maken, bereidt de coalitie haar plezierreis naar Londen voor, zo meent het Statenlid. Volgens Croes zal het volk ook de rekening van deze plezierreis met een zakgeld van 350 dollar per dag per persoon, gepresenteerd krijgen. De coalitie zal straks, na uitgerust te zijn van de Londenreis, in het parlement de maatregelen komen verdedigen die de regering tegen het volk aan het voorbereiden is.

'Met welk gezicht kan de regering zichzelf blijven verdedigen dat er geen geld is om vrouwelijke werkkrachten een gelijk loon te betalen zoals betaald wordt door de Staatsregeling en door het vonnis van de rechter, terwijl er wel geld is voor een trip naar Londen', aldus Statenlid Mito Croes.

ROB HAITSMA, van Akzo/Sikkens Nederland, geeft woensdag 30 augustus aan publiek en vakmensen, demonstraties bij Arucar nv, waar de nieuwste methoden op carrosserie-en spuitgebied te zien zullen zijn.

Iedere uitdeuker en autospuiter kan tijdens de demonstraties kennis nemen van de Sikkens-produkten en -werkmethoden op 30 augustus van drie tot zeven uur bij Arucar nv, de vertegenwoordiger van Sikkenslakken.

Entre/Nous: over het Aruba-gevoel

Besmettingsgevaar

HET ARUBA-GEVOEL. Een soort virus waar je voor moet oppassen. Besmettingsgevaar bestaat bij een vakantiereisje naar dit eiland. Entre/Nous, het huisorgaan van Golden Tulip International geeft weinig hoop op genezing.

In het zomernummer van dit luxe blad vol informatie over de vestigingen van de hotelketen is er ook aandacht voor het Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel. Voor wie het nog niet weet: Golden Tulip is een dochter van de KLM.

Anyway, in drie pagina's wordt door Wendy Buseman stilgestaan bij het dertig-jarig bestaan van de Grande Dame van general manager Dick Nijhof; wordt een ietwat tendentieus eerst-deden-we-dit-en-toen-deden-we-dat verhaaltje gepresenteerd dat iedereen leest die wil weten wat er op een vakantiebestemming te doen is; wordt er geadviseerd om het haar in een paardestaart te dragen omdat een dameskapsel zich anders toch voegt naar de passaatwind en ga zo maar door.

Nogal voorspelbaar is dat de Nederlandse vakantieganger die alleen de grauwe Noordzeekwallen en overbevolkte Costa del Solse stranden kent, haast in katzwijm valt bij het zien van zoveel parelwit en turquoise blauw. Het verhaal in Entre/Nous roept het beeld voor ogen van een toerist die overweldigd door zoveel tropische schoonheid in amechtige staat nog net 'bounty-eiland' uit kan fluisteren voor hij neerploft op de luie strandstoel.

Vakantie op 32 bij 10 km is nogal prijzig, zo is één van de constateringen. Aruba is niet echt een goedkoop eiland, maar daar staat tegenover dat de overzeese rijksgenoten gratis een savoir vivre en een zonnig humeur aanbieden, die bewondering wekken, aldus de essentie van het Entre/Nous-artikel. In de bak met toeristische activiteiten die over de lezer wordt uitgestort zit ook een piratentocht op een schoener en een trip met de glazen-bodemboot.

Er is in ieder geval voldoende te doen om goed ziek te worden van het virus. En da's leuk om te weten.

Inschrijving tennistraining

ORANJESTAD — Tot en met donderdag 31 augustus is er, tussen vijf en zes uur, gelegenheid tot inschrijving van nieuwe leerlingen voor tennislessen voor beginners en gevorderden. De lessen staan onder leiding van Kenneth Ponson, bondstrainer van Aruba Lawn Tennis Bond, en worden in het Marlboro Tennispark gegeven. De lessen zijn zowel voor kleine kinderen, tieners en volwassenen en vangen aan op 1 september. Voor verdere informatie kan men één van de dames, A. Ponson (tel.: 24067) of B. Kroonenberg (22558) bellen.

■ *ORANJESTAD — In het Rockets Ballpark werd zondagmorgen met het nodige ceremonieel een aanvang gemaakt met de Lotto League baseballcompetitie voor kinderen.*

De teams spelen onder de naam van grote Major League-baseballploegen en de kleine baseballers zijn ook vast van plan om spel van hoog gehalte te laten zien. De Lotto League wordt door de stichting Sportlotto gesponsord.



KAAPSTAD - De Zuidafrikaanse Anglicaanse aartsbisschop Desmond Tutu heeft anti-apartheidsactivisten zondag opgeroepen in hun protestacties tegen Pretoria af te zien van het gebruik van geweld.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy: 127-743.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur *Indiana Jones and The Last Cruzade* (adventure, 14 jr.).

* * * * *

DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK (Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300): spreekuren maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30/14.30-17.30 uur; zaterdag van 08.30-12.00 uur.

* * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra L.G. Beke-Martinez, Engelandstraat 7, tel.: 24696.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Kissyfur: «Toots treasure/Burried alive»; 18.30 Profile of nature: «Muskox»; 19.10 Showbizz today; 19.30 Medical report: «River blindness»; 19.45 Programa politico: «MEP»; 20.00 Telenoticias; 20.30 Alf special; 21.00 CNN international news; 22.30 Larry King show; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

Staten Aruba buigen zich over voorstel regering

Ontwerp-landsverordening bestrijding calamiteiten

ORANJESTAD — De regering van Aruba diende bij de Staten een landsverordening in houdende regels met betrekking tot de beperking en de bestrijding van calamiteiten (Calamiteitenverordening). Deze verordening wordt vanmiddag tijdens de openbare vergadering van de Staten behandeld.

De regering wijst erop, dat het haar verantwoordelijkheid is - de bescherming van de bevolking - om zodanig maatregelen te nemen dat het hoofd geboden kan worden aan noodsituaties als rampen en andere calamiteiten welke de veiligheid van de bevolking of een gedeelte ervan in gevaar kunnen brengen.

Hierbij wordt gedacht aan orkanen, grote branden (hotels), luchtvaartongevallen, milieurampen, vliegtuigkapingen en dergelijke. Het voorbereiden van deze bijzondere, planmatig gecoördineerde inzet is de verantwoordelijkheid van de overheid, evenals het scheppen van een wettelijk kader waarbinnen de bestrijding van een calamiteit en de voorbereiding daarop gestalte kunnen krijgen.

REGELS

De regering wijst erop, dat dit juist is wat het ontwerp beoogt: enerzijds het scheppen van voorwaarden en het aangeven van de wijzen waarop de voorbereiding op de bestrijding van calamiteiten dient te geschieden, anderzijds het vastleggen van regels betreffende de bevelvoering en de bijzondere bevoegdheden ten tijde van een calamiteit.

Het ontwerp is opgezet in de vorm van een zogenaamde raamverordening die de vastlegging van uitvoeringsregelingen voor de daadwerkelijke bestrijding van calamiteiten opdraagt aan voor elke voorzienbare calamiteit afzonderlijk op te stellen plannen. In dit verband merkt de regering op, dat de landsverordening Orkaangevaar (1956) in feite wel juist was doch nu erg verouderd is.

Het nieuwe ontwerp voorziet in de dringende behoefte aan moderne wetgeving op het punt van de mogelijkheden tot bestrijding van calamiteiten in het algemeen. Het ontwerp maakt onderscheid tussen twee categorieën calamiteiten: namelijk rampen en bijzondere incidenten. Het ontwerp regelt de bevoegdheden onder meer van de betrokken minister die met het opperbevel wordt belast.

PLAN

Bij landsbesluit zal in het afkondigingsblad Aruba een plan worden bekend gemaakt, waardoor het voor eenieder duidelijk wordt wie wat moet doen in geval van een calamiteit. Indien sprake is van een strafrechtelijk karakter zal overleg moeten worden gepleegd met de Procureur-Generaal. Aangezien de regering het belangrijk acht dat een functionaris wordt aangewezen voor een goede integratie en organisatie van het geheel wil zij de directeur Openbare Orde en Veiligheid bij calamiteitenbestrijding een centrale rol toekennen.

In de toelichting beschrijft de regering uitvoerig bevoegdheden die dit ontwerp toekent, onder meer wordt de mogelijkheid geschapen: tot het opleggen van een verplichting aan de bevolking of een deel daarvan om te evacueren of woningen te ontruimen; tot het vorderen van goederen; tot het verplichten van functionarissen die in landsdienst werkzaam zijn en van personen die bepaalde bekwaamheden bezitten om diensten te verrichten.

BLOEDPLASMA

Op vragen van de Statenleden of er in geval van een calamiteit voldoende bloedplasma op Aruba aanwezig is, antwoordt de regering, dat er op het ogenblik bij de Bloedbank op Aruba voor permanent gebruik een voorraad van tien liter bloed ligt. In gevallen van nood wordt op dit moment een beroep gedaan op de ongeveer 1750 donoren die de Bloedbank heeft.

Bij sommige calamiteiten is echter een zodanige grote hoeveelheid bloed nodig, dat het gebruiken van donoren - gelet op het beperkte aantal personeelsleden van de Bloedbank - op korte termijn onvoldoende bloed zal opleveren.

De regering beraadt zich omtrent de mogelijkheden tot verbetering van deze situatie, omdat de aanwezigheid van voldoende bloed voor verscheidene calamiteitplannen een conditio sino que non is.

UNITED PARCEL SERVICE (UPS) heeft ingaande maandag 28 augustus ook Aruba opgenomen in zijn internationaal leveringsnetwerk. Op Aruba is Security Group de vertegenwoordiger van UPS, die sinds 1985 -via de lucht - pakketten (tot 31,5 kilo) en documenten in meer dan 175 landen levert. Eén van de eerste enveloppen die via het UPS-netwerk op Aruba werden geleverd, was voor de Amigoe.

De UPS-dienstverlening wordt uitgevoerd met gebruikmaking van negen vliegtuigen, de zogenaamde Boeing 757/package freighters (zie foto). UPS zorgt verder voor, dat via haar gecomputeriseerde International Shipments Processing Systems (ISPS) de afhandeling door de douane kan plaatsvinden zelfs voordat de pakketten zijn aangekomen.

Ronald Bakhuis, directeur/eigenaar van Security Group, verklaarde verheugd te zijn dat UPS de Security Group heeft uitgekozen om mee samen te werken.



Spreekwedstrijd Female Jaycees

ORANJESTAD — Aruba Female Jaycees heeft slechts zeven deelnemers kunnen krijgen voor het 'youth speech contest' op zondag 3 september. De spreekwedstrijd is van vier tot zeven uur in Cas di Cultura. In de leeftijdsgroep twaalf tot veertien jaar zijn er drie kandidaten: Sharona Sapuana, Fatima Lopez en André Domacassé, allen van het Colegio Arubano. De vier deelnemers in de leeftijdsgroep vijftien tot zeventien jaar zijn: Mirella Lopez (La Salle College), Leonarda Godoy (Julianaschool), Jubitsa Thomson (St Augustinus College) en Mauritz de Kort (Colegio Arubano).

Voor bijwoning van het speechcontest vraagt de Aruba Female Jaycees een entreeprijs van 2,50 florin.

Groeperingen gevraagd om bestudering

AVP-nota over staatkundige toekomst van Aruba na 1996

ORANJESTAD — Na maanden van hard werken, studie, overleg onder meer in Venezuela en New York, zijn de Statenleden mr Mito Croes en Tico Croes gereed gekomen met een lijvige nota over de staatkundige toekomst van Aruba.

In eigen kring, onder meer door middel van seminars, heeft de AVP de staatkundige toekomst uitvoerig onder de loep genomen.

Pas nadat de partijen tot hun conclusie zijn gekomen, moeten deze ter discussie worden gesteld om te trachten tot een gezamenlijk standpunt te komen. 'Pas daarna kan een referendum worden gehouden opdat het volk zich duidelijk kan uitspreken over die toekomst, waarna Nederland benaderd kan worden', zo wordt gesteld.

VRAGEN

De AVP-Statenleden mr Mito Croes - die ook een belangrijk aandeel heeft gehad in het status aparte-gebeuren -en Tico Croes kregen de opdracht een rapport samen te stellen, waarbij op de eerste plaats drie vragen moesten worden beantwoord:
- heeft Aruba het recht over haar eigen toekomst te beslissen?
- wat zijn de mogelijke alternatieven?
- welke procedures moeten gevolgd worden om de wensen van het volk werkelijkheid te doen worden?

De nota is thans gereed gekomen en kreeg als naam 'Doño di nos propio destino: Aruba i su autodeterminacion'. De nota wordt aan de verschillende groeperingen op Aruba ter bestudering aangeboden. De conclusies zullen over ruim een maand tijdens een congres van de AVP worden voorgedragen.

De AVP begon met een zes weken durend seminar, dat in juli besloten werd met een plenaire zitting, waarbij unaniem het standpunt naar voren kwam, dat de datum van januari 1996, zoals in het Statuut opgenomen, zal moeten worden aangehouden.

Tijdens dit congres zal een duidelijk standpunt worden ingenomen over de koers die de komende jaren ten aanzien van de staatkundige toekomst zal worden gevaren.

WENSEN

Zoals bekend heeft de AVP steeds op het standpunt gestaan, dat de staatkundige toekomst van Aruba ten aanzien van 1996 terdege bestudeerd en bediscussieerd dient te worden, waarbij rekening moet worden gehouden met de wensen van het Arubaanse volk.

Op 5 juni zond de AVP een brief aan minister drs Jan de Koning waarin de plannen van premier Nelson Oduber -gesteund door de coalitiepartners in de Staten - om nu reeds met de koninkrijksregering onderhandelingen te beginnen, scherp werden afgekeurd. De AVP beklemtoonde haar standpunt dat de Arubaanse bevolking zich dient uit te spreken over de datum, vermeld in het Statuut, en dat dit standpunt dient te worden gerespecteerd en aanvaard door de koninkrijksregering.

Dit houdt ook in, aldus de AVP in de brief, dat de minister-president 'onze bevolking en onze partij geenszins kan binden voor de toekomst'.

Schrijfavond AI, afdeling Aruba

Journalisten vaak slachtoffer beroep

ORANJESTAD — Hugo Bustíos was correspondent voor het weekblad Caritas in de roerige provincie Ayacucho in Perú. Hij werd gedood toen hij onderzoek deed naar de moord op een vrouw en haar zoon waarvan beweerd werd dat de Sendero Luminoso (Lichtend Pad) guerrilla dat gedaan had.

Hugo Bustíos reisde met een collega, Eduardo Rojas Arce, naar de plaats van de moord. De journalisten bevonden zich op een stille landweg toen zij een patrouille van de burgerwacht passeerden. Een paar minuten later werden zij vanuit het struikgewas langs de weg beschoten. Bustíos schreeuwde: 'Rennen, het zijn geen Senderistas'. Hoewel gewond wist Eduardo Rojas te ontsnappen en hij zag hoe gemaskerde mannen explosieven plaatsten op het lichaam van Hugo Bustíos.

LEGER VERANTWOORDELIJK

Het leger verklaarde dat de journalisten werden aangevallen door terroristen, maar Eduardo Rojas is ervan overtuigd dat het leger zelf verantwoordelijk was voor de moord. Andere getuigen zijn het met hem eens. Na hun getuigenis en nadat er foto's verschenen in de pers werden zij door de plaatselijke afdeling van het leger opgepakt en bedreigd. Het leger wist waar de journalisten naar op weg waren. Het garnizoen ter plaatse had hun driemaal geweigerd de plaats van de misdaad te bezoeken voor het ermee akkoord ging. Ondanks de sterke aanwijzingen stelde de overheid geen onderzoek in naar de ware toedracht.

Met bovenstaand verhaal, dat zich afspeelde in november 1988, opent de Newsletter van augustus van Amnesty International (AI) een uitgebreid artikel over journalisten die hun leven en vrijheid waagden om informatie te kunnen publiceren die hun overheden juist trachtten te verbergen. De laatste jaren kost dat een toenemend aantal journalisten in diverse landen het leven.

VRIJHEID

Het recht op vrijheid van het woord, van vergadering en geloof ligt verankerd in de Universele Verklaring van de rechten van de mens en is wettelijk vastgesteld in het Internationaal Verdrag van burgerlijke en politieke rechten (ICCPR). Veel landen waar journalisten het slachtoffer worden van mensenrechtenschendingen hebben dit verdrag geratificeerd. Regeringen die deze rechten voor journalisten ontkennen, schenden internationale verdragen en vaak hun eigen grondwet.

Na twee maanden komt de afdeling Aruba van AI weer bijeen voor de maandelijkse schrijfavond in de Nationale bibliotheek op dinsdagavond om acht uur. U bent welkom.

Tafeltennis

ORANJESTAD — Teams van de dames- en heren-A-klasse hebben tot en met dinsdag 5 september gelegenheid tot inschrijving voor de nieuwe tafeltenniscompetitie. Er kan ingeschreven worden bij Debbie Henriquez (tel.: 24259/25498) of Wing Chow Leong (47200). Een team dat aan de competitie wil deelnemen, moet uit minstens drie spelers bestaan.

Positie van Aruba na '96

ORANJESTAD — David Adam, commercieel adviseur van Canada in Caracas, brengt tot en met donderdag een bezoek aan Aruba.

De door hem reeds gevoerde en nog te voeren gesprekken staan in verband met de positie die Aruba nu in het koninkrijk heeft en de positie na 1996.

David Adam voerde gisteren besprekingen met drs Henri Baarh (Bureau Buitenlandse Betrekkingen), Tim Werleman (Toeristenbureau), de ministers Elio Nicolaas en Eddy Briesen, met minister-president Nelson Oduber en met gouverneur Felipe Tromp.

Vandaag vergadert hij met Wittebol (Setar), Hans Schnog (ATIA) en F. Hoeverts (AFIA), terwijl voor morgen op zijn programma besprekingen zijn met Michael Nicolaas (Luchthaven) en Eric d'Arnault (Kamer van Koophandel). Donderdag keert Adam terug naar Caracas.

Pontilius: wantoestanden bij SOS

FTA vraagt erkenning bij directie bewakingsbedrijf

ORANJESTAD — In een brief aan de directie van het bewakingsbedrijf Systems of Security nv (SOS), waarvan minister Elio Nicolaas één der oprichters en eigenaren is, heeft de vakbond FTA erkenning gevraagd als de vakbond van het personeel dat bij SOS werkzaam is.

In een gesprek met de Amigoe bevestigde Anselmo Pontilius het zenden van dit verzoek waarbij hij erop wees, dat Aruba drie bewakingsbedrijven kent, waar volgens de FTA het personeel niet juist behandeld zou worden. Onder meer zouden de bedrijven zich niet aan de wettelijke regels houden en zou de betaling van overwerk aan het personeel niet op de wettelijk geregelde basis plaatsvinden.

Niet alleen ontvangt het personeel niet de juiste betaling voor overwerk, doch ook wordt onvoldoende rusttijd aan het personeel gegund, zo zei hij. In dit verband haalde Pontilius als voorbeeld aan, dat een bewaker die 's morgens naar huis gaat, te horen krijgt dat hij 's middags weer present moet zijn en daardoor niet eens acht uur rust heeft.

'Dit is niet alleen een gevaar voor de gezondheid van het personeel, maar voor het bedrijf zelf omdat men niet voldoende uitgerust personeel inzet', aldus Pontilius.

'Niet alleen bij de bewakingsbedrijven', aldus de FTA-leider, 'maar ook bij andere bedrijven op Aruba bestaat deze situatie. De werknemers zijn bang hiertegen te ageren omdat zij bang zijn hun werk daardoor te verliezen'.

Dat is dan ook één van de redenen dat de FTA bij de directie van SOS het verzoek heeft gedaan om de FTA als vakbond van haar werknemers te erkennen, zodat de vakbond voor de belangen van de werknemers kan opkomen.

■ *ORANJESTAD — Gisteren vond de overdracht plaats van de commandeursgraven te Ponton en Seroe Patrishi die in handen kwamen van de stichting Monumentenzorg Aruba. In deze graven werden indertijd de commandeurs en hun familieleden begraven.*

Foto: de ondertekening van de overdrachtsakte tussen de voorzitter van stichting Monumentenzorg C. Bikker en minister voor Publieke Werken/Domeinbeheer Pedro Kelly in het bijzijn van F. Adonis van Domeinbeheer.





Oude Protestantse kerk

Prins Bernhard Fonds steunt restauratie

ORANJESTAD —De Oude Protestantse kerk dateert van 1846 en is daarmee een van de oudste gebouwen op Aruba. Toen de kerk te klein werd voor de groeiende gemeente, ging men over tot de bouw van de Grote kerk, welke in 1950 geopend werd. Men besloot echter om de Oude kerk niet te slopen, doch haar te behouden als historisch monument voor latere generaties.

De Oude protestantse kerk is nu 143 jaar oud. De Protestantse Gemeente gaat terug tot 1822 en bezit in haar archief een schat aan historische gegevens. De Oude kerk komt voor op de monumentenlijst van Aruba.

In verband met de noodzakelijke restauratie van de Oude kerk deed de Protestantse Gemeente een beroep op het Prins Bernhard Fonds (PBF). Dit verzoek werd ingewilligd en de Protestantse Gemeente is het bestuur van het PBF zeer erkentelijk voor de bijdrage van 63.000 florin. Tijdens een korte plechtigheid werd een cheque voor het toegezegde bedrag door het PBF-lid Fedi Eman aan de voorzitter van de Kerkeraad, ds A. van den Doel overhandigd.

Aanwezig waren uit Nederland J.H.L. Meerdink en drs J.M.S. Peryck van het PBF Nederland die naar de Nederlandse Antillen en Aruba zijn overgekomen voor een werkbezoek. Verder waren aanwezig leden van de Kerkeraad, bestuursleden van het PBF Nederlandse Antillen/Aruba en belangstellenden.

■ *ORANJESTAD — Gouverneur Felipe Tromp (tweede van rechts) ontving op zijn kantoor de leden van de stichting Prins Bernhard Fonds, sectie Nederland en sectie Nederlandse Antillen / Aruba.*

Foto: de gouverneur met de stichtingsleden: Alice van Romondt en Fedi Eman (Aruba), M. de Lannoy (Antillen), drs J.M.S. Perryck en mr J.H.L. Meerdink (Nederland).

Porch sale

ORANJESTAD — De Protestantse Gemeente houdt zaterdag 2 september weer een porchsale ten bate van de restauratie van de Oude kerk van 1846 aan de Wilhelminastraat. De porchsale is van acht uur 's morgens tot één uur 's middags in de achterzaal van de Grote kerk.

Cheque voor LL Sint Eustatius

ORANJESTAD (St Eustatius) — Vanmorgen vond in het kantoor van gezaghebber G. Sleeswijk de overhandiging plaats van een cheque van negenduizend gulden. De voorzitter van de Little League, Silvan Paul, nam deze cheque in ontvangst uit handen van de gezaghebber die deze cheque uit naam van minister van Onderwijs, Sport en Cultuur, Ellis Woodley, schonk.

De Little League op St Eustatius heeft ongeveer zestig spelers, van wie drie Senior League en zes Little League-teams.

ORANJESTAD — Vijf personen zijn ingesloten in verband met de brandkastkraak die in het weekeinde bij Palmera Products aan de Smith Boulevard plaats vond. In de safe was een bedrag van driehonderd florin en een groot aantal belangrijke papieren.

In eerste instantie werden S.R. (25) en J.V. (14) aangehouden en na voorgeleide voor de hulpofficier van Justitie volgde daarop de aanhouding van de vrouw K.R. en van O.T (32), terwijl gistermorgen ook nog K.R. werd aangehouden.

ORANJESTAD (St Eustatius) — Vandaag vertrok gedeputeerde Ingrid Whitfield naar de toeristenbeurs die in Utrecht gehouden wordt van 30 augustus tot en met 2 september. Na de beurs wordt een 'roadshow' gehouden met een bezoek aan zeven steden in Europa.

Vanuit Utrecht zal men richting Duitsland gaan, waar men de steden Hamburg, Düsseldorf, Frankfort en München zal bezoeken, vervolgens gaat men naar Italië waar men Milaan en Rome bezoekt, waarna men weer naar Utrecht terugkeert. De EG financiert grotendeels deze 'roadshow'.



■ *ORANJESTAD — In het Surfside restaurant van Talk of the Town hield de US Meat Export Federation en Consales voor genodigden een zeer smakelijke US Pork Gala met US chef's prime en America's cut menue.*

Foto: Patrick Paris (midden) van de Consales-directie en Gerardo Perez Noguera en Gerald Martens, van US Meat Export Federation voor de tafel met de verrukkelijke prime- en cut-gerechten.

KENNEBUNKPORT -Polen heeft "veel meer geld nodig" dan de ruim 125 miljoen dollar die de VS hebben aangeboden. Aldus president George Bush maandag. Hij had eerder drie kwartier gesproken met Robert Dole, de leider van de Republikeinse fractie in de senaat. Met zijn vrouw Elizabeth, die minister van Arbeid is in de regering-Bush, heeft hij ook Polen bezocht. Bush prees Gorbatsjov voor diens "buitengewone begrip" voor het democratische experiment in Polen. Hij sprak de hoop uit dat recente veroordelingen door de Communistische partij van demonstraties in Moldavie en de Baltische republieken niet betekenen dat het Kremlin zijn mening veranderd heeft of zelfs militair ingrijpen overweegt.

Gedeputeerden Statia blijven in het college

ORANJESTAD (St Eustatius) — Tijdens de Eilandsraadsvergadering die maandagmorgen in de Community Centre werd gehouden heeft een voorstel om de gedeputeerden Whitfield en Henriquez uit hun functie te ontheffen geen meerderheid gehaald. De gedeputeerden blijven aan.

Aanwezig waren alle Eilandsraadsleden, Eric Henriquez, Ralph Berkel, Neuman Pompier (huidige regerende partijen) en oppositieleden Julian Woodley en Kenneth van Putten van de DP. Voorzitter G. Sleeswijk voerde in dat eenieder die aan het woord was, moest gaan staan. De motie om Ingrid Whitfield gedeputeerde te laten blijven, werd met drie voor en twee tegen aangenomen. Gedeputeerde Eric Henriqeuz kreeg vier stemmen voor en een stem tegen.

Eilandsraadslid Ralph Berkel kwam met een motie om Kenneth Lopes voor te dragen als commissaris van de Winair. Deze motie werd met drie voor en twee tegen aangenomen.

Statenlid Kenneth van Putten deelde echter mee dat de ministerraad heeft besloten dat James Maduro commissaris van de Winair blijft. Maduro werd ontslagen door het huidige BC. Nu zal men een telegram versturen aan de eerste minister Maria Liberia-Peters om te melden dat de Eilandsraad besloten heeft Kenneth Lopez als commissaris in het bestuur van de Winair te benoemen.

Reeds eerder heeft Kenneth van Putten hevig geprotesteerd tegen deze benoeming daar het hier gaat om een 'conflict of interest'. Mr K. Lopes is tevens een landsbemiddelaar en directeur van de Bovenwindse afdeling van het departement van Sociale en Arbeidszaken.

De motie over de medische kaarten die aangeschaft zouden kunnen worden door een bepaalde groep mensen op St Eustatius- het betreft zes personen (die door de WIPM als buitenlanders beschouwd worden en door de DP geaccepteerd zijn als eilandbewoner, omdat zij hun hele leven hier gewoond en gewerkt hebben) - wordt verdaagd naar de volgende Eilandsraadsvergadering.

■ *ORANJESTAD — De damesgroep Pegasaya bestond afgelopen zaterdag vijf jaar. In groten getale kwamen de Pegasaya-dames in de ex-Caiquetioclub bijeen om het eerste lustrum met een uitgebreid programma van festiviteiten te vieren.*



Grote rivaliteit tusssen Rangers en Celtic

Eerste katholiek in Protestants Glasgow

Rangers doorstaat vuurdoop in derby goed

GLASGOW - Schotse voetbal-officials slaakten zaterdag een zucht van verlichting toen Maurice Johnston zaterdag na het altijd in hartstocht gedrenkte treffen tussen het protestante Glasgow Rangers en het katholieke Celtic ongeschonden het veld verliet. Als een moderne Daniël in de leeuwekuil had de katholieke Johnston aan de "verkeerde kant" mee gedaan.

De 26-jarige ex-Celtic-speler kwam uit voor de Rangers. De plaatselijke politiemacht rook moeilijkheden en was op volle sterkte uitgerukt naar het zoals altijd uitverkochte Celtic park.

De 55.000 koppige aanhang was luidruchtig, maar gedroeg zich goed en Johnston glipte onopgemerkt uit het stadion op weg naar een geheim adres onder de bescherming van een persoonlijke lijfwacht.

Voetbal-officials haalden opgelucht adem in de wetenschap maar net ontsnapt te zijn aan de dreiging dat de Europese voetbalunie grensverleggend te werk zou gaan en ook Schotse clubs toegang tot het Europese vasteland zou verbieden.

Dat had gemakkelijk gekund in een land waar voetbal - in een vaak alcoholische mist - wordt gezien als een aanvaardbaar vervangingsmiddel voor nationalistische oprispingen of godsdienst-oorlogen.

Maar de komst van Graeme Souness drie jaar geleden als manager van de Rangers blijkt een fundamentele verandering in het aan tradities vastzittende wereldje van het Schotse voetbal te hebben ingeluid.

ALLEEN TALENT

De vroegere Liverpool-speler pleitte ervoor spelers alleen op hun talent te beoordelen en deed Schotland vorige maand versteld staan door Johnston voor twee miljoen dollar van het Franse Nantes over te nemen.

Niet alleen was Johnston katholiek, hij was ook een niet geheel onbesproken ex-Celtic-speler, die een paar weken eerder nog op het punt had gestaan naar zijn oude club terug te keren, voordat de onoverkomelijke moeilijkheden met de belasting-opgave rezen.

De flamboyante blonde aanvaller kon zich erop beroepen aartsvijand nummer een te zijn geweest van de Rangers fans, toen hij drie jaar geleden bij zo'n typische ruwe Glasgow-derby de rode kaart kreeg en bij het verlaten van het veld demonstratief een kruisje sloeg.

Souness, die met meer dan dertig miljoen gulden de weg naar Ibrox effende voor Britse en niet-Britse voetballers, trok zich niets aan van de kritiek van de fanatieke protestantse aanhang, van wie een deel uit protest seizoenkaartjes en clubdassen verbrandde.

GEKWEZEL

"Het moet maar eens uit zijn met dat gekwezel", aldus Souness. "Rangers is als club te belangrijk om afhankelijk te zijn van slechts een deel van de bevolking." Deze verklaring sloeg in als een bom.

Haat en clubliefde lopen in de Schotse havenstad sinds mensenheugenis langs een religieuze scheidslijn. Het is niets bijzonders als de met blauw getooide Rangers-aanhang de paus vervloekt of een lied aanheft over een duister gevecht, dat driehonderd jaar geleden plaatshad, of dat er in het Celtic-vak met Ierse republikeinse vlag wordt gezwaaid en de Britse vorstin het lijdend voorwerp is in een uit duizenden kelen opkomende yell.

De boosaardige rivaliteit is geworteld in elkaar verweven geschiedenis van Schotland en Ierland. Het is de "sportieve" variant van de haatgevoelens en de moordpartijen enkele mijlen verderop overzee in Noord-Ierland.

PROTESTANTS

De Rangers staat daarbij sinds de oprichting in 1873 voor alles wat protestants is, terwijl aan de andere kant van de stad de Celtic Football Club zich identificeerde met de verarmde Ierse immigranten, die na de hongersnoden halverwege de vorige eeuw hun geboorteland ontvluchtten.

Sinds de eeuwwisseling domineren beide clubs het Schotse voetbal en soms zelfs dat van Europa. Op hoogtijdagen trokken 130.000 Schotten naar de plaatselijke derby; een aantal dat zwaar terugliep na de ramp van 1971 in het Ibrox-park, toen 66 mensen werden doodgedrukt.

De ironie van het lot wil, dat Celtics glorierijkste moment uit de geschiedenis, de verovering van de Europa Cup in 1967 - plaatsvond onder leiding van de eerste protestantse manager, de inmiddels overleden Jock Stein.

De legendarische trainer schetste de rivaliteit aldus: "Als ik de keuze had tussen het aantrekken van veelbelovend voetbaltalent - de een katholiek en de ander protestant - contracteerde ik altijd de laatste. Dan wist ik tenminste zeker, dat we de ander niet bij de Rangers zouden tegenkomen." Sinds de komst van Souness bestaat die zekerheid niet meer.

Steffi Graf verslaat Japanse



■ *FLUSHING — De Westduitse tennis-ster Steffi Graf heeft haar partij tegen de Japanse Etsuko Inoue met 6-3 en 6-1 gewonnen. Dat gebeurde in de eerste ronde van de Open kampioenschappen van de Verenigde Staten.*
Foto: Graf in actie bij een backhand-slag.

Deense selectie tegen Oranje

KOPENHAGEN - Sepp Piontek, de Westduitse coach van het Deense nationale voetbalteam, heeft maandag een selectie van vijftien spelers bekend gemaakt voor de vriendschappelijke interlandwedstrijd tegen Nederland op woensdag 6 september in Amsterdam.

In de groep zijn drie spelers van PSV opgenomen: Heintze, Nielsen en Povlsen.

In de vijftien-koppige groep komen tien spelers voor die hun brood in het buitenland verdienen. De selectie wordt aangevuld tot zestien nadat zondag de wedstrijd tussen Brondby en Odense is gespeeld. De keuze gaat tussen Frimann en Vilfort, beiden van de thuisploeg.

De voorlopige selectie is: Doel: Schmeichel (Brondby) en Rasmussen (Aarhus). Veld: Lars Olsen (Brondby), Kent Nielsen (Aston Villa), Ivan Nielsen, Povlsen, Heintze (allen PSV), Helt (Lyngby), Sivebaek (St. Etienne), Larsen (Vejle), Jensen (HSV), Michael Laudrup (Barcelona), Bartram en Brian Laudrup (beiden Uerdingen) en Elstrup (Luton). Voor de zestiende speler wordt gekozen tussen Frimann en Vilfort (beiden Brondby). Reserves: Risom (Vejle) en Andersen (Anderlecht).

Eintracht blijft winnen in Bundesliga

Eerste nederlaag Bayern München bij puntloos Waldhof Mannheim: 0-1

HAMBURG - In de Westduitse voetbalcompetitie leed Bayern München zaterdag de eerste nederlaag. De landskampioen verloor bij Waldhof Wannheim voor 15.000 enthousiaste toeschouwers verdiend met 0-1.

Het doelpunt van de wedstrijd viel in de tweede helft en kwam op naam van Guttler. Diens vrije trap belandde via het lichaam van invaller Johnson op gelukkige wijze in het Bayern-doel. Het betekende de eerste overwinning voor Waldhof Mannheim.

Eintracht Frankfurt verstevigde de koppositie door een late zege (2-1) op Uerdingen. Alle doelpunten kwamen in de enerverende slotfase tot stand. In de 72e minuut opende Bartram de score namens Uerdingen.

In de laatste drie minuten sloeg de thuisploeg alsnog toe. Weber en Sippel zorgden voor de sensationele overwinning. Met Werder Bremen, dat bij FC Homburg niet verder kwam dan 1-1, is Eintracht Frankfurt nog steeds ongeslagen.

VERLIES STUTTGART

VFB Stuttgart, dat woensdag met Eintracht Frankfurt de punten deelde (1-1), leed tegen VFL Bochum de tweede nederlaag, 0-2. Leifeld nam in de eerste helft de beide doelpunten voor zijn rekening. Met Kuntz (FC Kaiserslautern) is de Bochum-spits nu met vijf treffers topscorer in de Bundesliga.

Stuttgart had het aan doelman Immel te danken, dat de nederlaag niet groter uitviel. De ploeg van trainer Arie Haan maakte een stuurloze indruk. Volgens Gerrit Plomp, met Rob Reekers de Nederlandse inbreng bij Bochum, hoeft Feyenoord zich in de eerste ronde van het toernooi om de Uefa-cup dan ook beslist niet kansloos te achten.

"Stuttgart is me flink tegen gevallen", verklaarde de voormalige libero van FC Utrecht, die zich inmiddels een vaste basisplaats bij Bochum heeft verworven. "We waren vooraf bang voor hun snelle aanvalsopbouw, maar in de wedstrijd was daarvan niets terug te zien.

Ze kwamen vrijwel niet aan aanvallen toe. Je kunt duidelijk merken, dat de spelers nog niet op elkaar zijn ingespeeld. Als Feyenoord Stuttgart op eigen helft ook fel aanpakt, zijn er zeker mogelijkheden."

De negen wedstrijden op de zesde speeldag trokken 134.000 toeschouwers, een laagte-record in het nog prille seizoen. Er vielen twee rode kaarten. In het duel (1-1) met Leverkusen verloor het als derde geklasseerde FC Köln naast een punt ook speler Gortz. Invaller Kimmel (Fortuna Düsseldorf) werd in de ruim verloren wedstrijd (0-3) tegen FC Nürnberg eveneens wegens grof spel van het veld gestuurd.

Franse competitie

Nederlaag Bordeaux

PARIJS - Piet den Boer heeft met Girondins Bordeaux de eerste nederlaag in de Franse competitie geleden. De ploeg van Raymond Goethals ging bij het laag geplaatste Caen met 0-1 ten onder. Kampioen Marseille speelde 1-1 gelijk bij Racing Paris. De doelpunten op de zevende speeldag waren schaars. Tien wedstrijden leverden slechts vijftien treffers op. Montpellier -Lyon en Toulon -Monaco (beide 2-0) waren de hoogste uitslagen. De Nederlanders in Frankrijk scoorden niet.

Bordeaux verloor door een treffer van Divert na 57 minuten, maar is nog altijd leider met elf punten. Paris SG kwam in punten gelijk door met 1-0 te winnen bij het Brest van Van Herpen. De Joegoslaaf Susic had succes. Brest staat nu laatste.

Bij Olympique Marseille kon de Uruguayaan Francescoli niet meedoen tegen zijn oude Club Racing Paris. Hij vertoeft in Zuidamerika voor de WK-kwalificatiewedstrijden. Marseille kwam na 34 minuten achter door een strafschop van Fernier. Germain maakte gelijk.

UITSLAGEN

De uitslagen van de zevende speeldag zijn:

St.Etienne - Cannes 1-0, Caen - Bordeaux 1-0, Brest -Paris SG 0-1, Nice - Toulouse 1-1, Metz - Nantes 1-1, Montpellier - Lyon 2-0, Racing Paris - Marseille 1-1, Sochaux - Auxerre 0-0, Lille - Mulhouse 1-1, Toulon - Monaco 2-0.

Uniformen van BOPAL 'ingewijd'



■ *WILLEMSTAD — Vrijdag werden de nieuwe uniformen van het bola criollas team BOPAL met champagne 'ingewijd'. BOPAL wordt gesponsord door Malta India van de firma Winkel & Zonen.*

Bij de plechtigheid waren betrokken: Madrina Sharine Sophia, Padrino gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia, Jan Rizeo van Winkel & Zonen en leden van de ploeg.

Internationaal toernooi damestennis op Curaçao

WILLEMSTAD — Op 6, 7 en 8 oktober aanstaande zal op Curaçao de eerste Professional Ladies tennis tournament plaatsvinden. Dit toernooi is een verlenging van het jaarlijks terugkerend internationale damestennistoernooi, maar in plaats van amateurspeelsters zullen het voortaan professionele speelsters zijn.

Bevestiging is al ontvangen van vijf speelsters: Patty Fendick (nummer 23 op de wereldranglijst), Halle Cioffi (nummer 44), Wendy White (nummer 98), Mary Lou Daniels (nummer 120) en Kathrien Keil (nummer 150). De zesde speelster zal deze week gedurende de US Open bekend gemaakt worden.

De commissie die de organisatie van dit toernooi in handen heeft, bestaat uit: Amelia Salas, Ralph Hennep, Oscar Salas en Myrna Dijkhuizen. Daar het hier een professionalstoernooi betreft, zijn de kosten erg hoog en de commissie is druk bezig met sponsors te praten. Een speciale dank gaat uit naar het Holiday Beach Hotel & Casino dat vrije kamers heeft aangeboden voor de speelsters.

'Dit toernooi belooft een grote gebeurtenis te worden voor Curaçao daar wij nooit eerder dames van dit niveau hier op de tennisbanen hebben gezien', aldus Amelia Salas.

Verwachte problemen bij Zweden-Engeland

STOCKHOLM - De Zweedse autoriteiten laten voor woensdag 6 september, als Zweden en Engeland elkaar ontmoeten in een kwalificatiewedstrijd voor het eindtoernooi van de wereldtitelstrijd voetbal, niets aan het toeval over.

Ruim driehonderd agenten worden in Stockholm ingezet de openbare orde en veiligheid te handhaven.

Twee ploegen plaatsen zich voor WK

Laatste vier bekend in Afrikaanse zone

CAIRO - De tweede ronde in Afrika van het WK-kwalificatie toernooi is gespeeld.

De komende halve finale wedstrijden moeten de twee vertegenwoordigers van het Afrikaanse continent opleveren. De winnaars van de uit- en thuiswedstrijd tussen Algerije - Egypte en Cameroun - Tunesië gaan naar Italië.

De uitslagen zijn als volgt, met in elke poule de eindstand:

Afrikaanse zone, tweede voorronde:

Groep A: Algerije - Ivoorkust 1-0.

Eindstand: Algerije 4-7, Ivoorkust 4-4, Zimbabwe 4-1.

Groep B: Egypte - Kenya 2-0, Malawi - Liberia 0-0.

Eindstand: 1. Egypte 6-8, 2. Malawi 6-6, 3. Kenia 6-5, 4. Liberia 6-5.

Groep C: Cameroun - Nigeria 1-0, Gabon -Angola 1-0.

Eindstand: 1. Cameroun 6-9, 2. Nigeria 6-7, 3. Angola 6-4, 4. Gabon 6-4.

Groep D: Tunesië -Zambia 1-0, Marokko - Zaïre 1-1.

Eindstand: 1. Tunesië 6-7, 2. Zambia 6-6, 3. Zaïre 6-6, 4. Marokko 6-5.

Halve finales: Algerije - Egypte, Cameroun -Tunesië. De winnaars van de halve finales (over twee wedstrijden) plaatsen zich beide voor de eindronde in Italië.

Hawks houden voorsprong niet vast

Cats slaan in elfde inning pas toe: 3-1

WILLEMSTAD — Pas in de elfde inning viel gisteravond de beslissing in de AA-klasse baseballwedstrijd tussen Wild Cats/Banco di Caribe en Blue Hawks/Kodela. Cats, dat aanvankelijk tegen een 0-1 achterstand aan keek, scoorde in de elfde slagbeurt tweemaal om uiteindelijk met 3-1 zijn tiende overwinning van het seizoen binnen te halen.

De wedstrijd was voor Cats de afsluiting van zijn optreden in de derde ronde. Met een record van 10-11 is zijn gemiddelde tot nu toe net onder de .500 punten. Voor Hawks, dat nog één wedstrijd te spelen heeft, is overigens evenmin een gemiddelde van .500 punten weggelegd. Het leed gisteravond zijn elfde nederlaag en kan hoogstens nog op gelijke hoogte komen met Cats.

Hawks nam reeds in de eerste inning de leiding met één punt. Een karig resultaat, als men in aanmerking neemt dat de eerste drie slagmensen de honken veilig bereikten. Chendell Godett sloeg echter voor een double-play waarop de loper die zich op het derde honk bevond de thuisplaat kon bereiken.

Een mentale fout van linkervelder Percey Meulens stelde Cats in staat de gelijkmaker op het scorebord te brengen. Met de immer agressieve Nato Anasagastí op het derde honk sloeg Waliet Martha een grondbal naar linkervelder Meulens die de bal in alle rust opving en er niet op bedacht was dat Anasagastí een poging zou wagen de thuisplaat te bereiken. Hij hield de bal net iets te lang vast hetgeen Anasagastí in staat stelde veilig het thuishonk te bereiken.

De doorbraak voor Cats kwam pas in de elfde inning dankzij een honkslag van Eugène Martha. Twee lopers (veldfout en een intentional walk) scoorden op Martha's honkslag: 3-1.

De eindcijfers luiden als volgt: 3-7-1 en 1-5-3. Reumer Monte eindigde als winnende werper. Hij legde de gehele extra-lange route af voor Cats. Eusebio Balochi kreeg de nederlaag op zijn naam. Hij werd in de elfde vervangen door Royston Privania.

Maradona story wordt vervolgd

ROME - Diego Maradona heeft verklaard eind deze week naar Italië terug te keren. Tegelijk deelde hij mee dat het zeker een maand duurt voor hij weer kan voetballen. 'Ik kom deze week terug", liet hij via opgenomen televisiebeelden aan zijn club Napoli weten. "Fysiek ben ik in orde, maar spelen kan ik pas over hooguit een maand", zei de Argentijn.

De 28-jarige Maradona verliet Napels op 29 juni en keerde sindsdien niet meer terug. Napoli begon de nieuwe competitie, zonder zijn sterspeler, met een overwinning van 1-0 op Ascoli.

Maradona zat toen nog te vissen in zijn geboorteland. Hij heeft [illegible] staan en nam vele kilo's [illegible] gewicht toe.

WHITBREAD ROUND THE WORLD RACE START KOMEND WEEKEINDE

Verzekeringsconcern vervangt Philips als sponsor

Zeilrace om wereld van 60.000 kilometer duurt negen maanden

UITWELLINGERGA - In zijn bungalow aan het water te Uitwellingerga springen twee titels in de boekenkast eruit: "De Avonturiers" van Harold Robbins en "Schippers van de grote zee" van een onbekend schrijver. Ook zijn naam verraadt zijn (nautische) voorkeur: Nauta, voornaam Dirk, 46 jaar, getrouwd en huisvader. Een geboren Fries, eigenaar van een watersportbedrijf en hartstochtelijk zeezeiler.

De komende negen maandan kan de voormalige koopvaardij-kapitein zijn hart weer ophalen. Op zaterdag 2 september verschijnt Nauta met zijn schip Equity en Law II in Southampton aan de start van de vijfde editie van de Whitbread Round The World Race, de langste en zwaarste zeilwedstrijd ter wereld.

Over meer dan 36.000 zeemijlen (ongeveer 60.000 kilometer) heeft de Friese schipper de eindverantwoording over bemanning (zeven Nederlanders, drie Belgen, allen vrijgezel) en materiaal. "Een geweldige uitdaging", meent de kapitein.

Dirk Nauta, ooit winnaar van de Round Britain Race, weet wat hem te wachten staat. Twee keer kwam zijn naam al voor op de deelnemerslijst van de monsterzeilrace, die in 1978 (op handicap) en 1982 (op handicap en gezeilde tijd) door de vermaarde Conny van Rietschoten werd gewonnen.

"In 1977 maakte ik mijn debuut", blikt Nauta glimlachend terug. "Ik was schipper van de "Tielsa", een boot met een stalen constructie. De Olympische gedachte "meedoen is belangrijker dan winnen" was toen nog het uitgangspunt.

ENORM GEWICHT

Dat kon ook moeilijk anders, want door het enorme gewicht van het schip konden we ons nauwelijks meten met de concurrentie. Op een omafiets kun je evenmin de Ronde van Frankrijk winnen. Het was echter een uiterst leerzame ervaring."

Twaalf jaar later eindigde Nauta met de toenmalige "Philips Innovator" op handicap op de verdienstelijke tweede plaats, achter het Franse jacht "l'Esprit d'Equipe".

Halverwege de race in Auckland (Nieuwzeeland) voerde Nauta het klassement nog aan, maar in de etappe naar Punta del Este (Uruguay) werd flinke achterstand op de Franse equipe opgelopen. Een taktische manoeuvre in de laatste etappe, als enige van de vloot koos Nauta een meer westelijke koers, leverde net niet genoeg rendement op om de Fransen van de eindoverwinning in Portsmouth af te houden.

"Als onze kiel destijds minder zwaar was geweest, hadden we gewonnen", weet Nauta zeker. "De boot was te stabiel. Bij sterke wind gingen we hard, maar in windstil weer en een beetje deining lagen we te waggelen.

Bij gebrek aan wind flapten de zeilen heen en weer, waardoor we geen snelheid aan de boot konden meegeven. Daaraan was tijdens de race helaas niets meer te doen. Al met al mochten we met die tweede plaats toch niet ontevreden zijn."

PHILIPS STOPT

Tot verbijstering van Nauta stopte de Brabantse multinational vrij plotseling met het omvangrijke zeilproject. "De voorbereidingen op de komende race waren al in volle gang", zegt Nauta verbitterd. "Uiteindelijk heeft een man in de top van dat bedrijf zijn veto uitgesproken. Hij had zeker een aversie tegen zeilen."

Gelukkig voor de aan water en wedijver verslaafde Fries kon hij bij Equity en Law aan de slag. Weliswaar met een kleiner budget (drie miljoen gulden), maar met dezelfde boot.

Het verzekeringsconcern, dat onder leiding van schipper Pleun van der Lugt redelijk succesvol aan de vierde zeilrace om de wereld had deelgenomen, kocht de Innovator en doopte in mei vorig jaar het volledig vernieuwde schip (bouwjaar 1984, lengte ruim 19 meter) om in de "Equity en Law II."

"De boot is ruim twee ton lichter en daardoor nog sneller geworden. We hebben in de drie jaar lange voorbereidingsperiode tal van aanpassingen doorgevoerd. Minder lieren, lichtere masten, meer zeil. In vergelijking met de nieuwe jachten, gebouwd met een zogenaamde sandwich-constructie, is onze romp van aluminium toch nog tamelijk zwaar.

ACCELLEREREN

Die lichtere schepen accelleren beter, maar op de langere afstand hoeft dat voor ons geen bezwaar te zijn. Dat geldt eveneens voor de lengte van het schip. We hadden gezien de voorschriften in de C-klasse iets langer mogen zijn."

In alle pogingen de weerstand van de boot te verlagen en het gewicht bovendeks te verminderen, heeft Nauta het veiligheidsaspect nooit uit het oog verloren. "Er bestaat altijd een spanningsveld tussen snelheids- en veiligheidsnormen. Hoe lichter het materiaal, hoe groter de kans op brokken, nog afgezien van het feit dat de boot voor de start niet door de controle komt.

En als je in de eerste of tweede etappe al moet opgeven wegens materiaalproblemen, zullen de sponsors voor de volgende race beslist niet in de rij staan. Overigens is zeezeilen geen gevaarlijke sport. Je kunt veiliger om de wereld zeilen dan in je auto van Uitwellingerga naar Amsterdam te rijden."

Oceaanzeiler Nauta weet als geen ander de modernste technieken te combineren met conventionele kennis, zeemanschap en respect voor de zee. "Het is een misvatting te denken, dat de instrumenten de boot zeilen", benadrukt hij.

COMPUTERS

"Alle informatie afkomstig van de computers, satellieten en navigatiesystemen zijn theoretisch en daarom van adviserende aard. De beslissing hoe je bijvoorbeeld het snelst door een bepaald weersysteem kunt varen, moet je nog altijd zelf nemen. Ervaring speelt daarbij een grote rol. Middenin een hoge drukgebied is er geen wind, maar als je er langs de goede kant omheen zeilt, heb je nergens last van. Je moet weten waar de kritieke punten liggen."

De voortdurend wisselende omstandigheden maken volgens Nauta zeezeilen tot topsport. "Het is zeilen op heel hoog niveau en met een extra dimensie. Je moet met zoveel factoren rekening houden. Je hebt niet alleen te maken met een boot en een paar boeien, waar je omheen moet zien te raggen.

De bemanning, het materiaal en het weer vragen voortdurend aandacht. De race is in feite een groot avontuur. Ik ken geen mooiere uitdaging dan zo hard mogelijk rond de wereld rossen."

AVONTURIERS

De komende duurtest voor mens en materiaal mag dan een groot avontuur zijn, van avonturiers in de bemanning moet Nauta niets hebben. "Aanbod was er genoeg, enkele honderden liefhebbers hadden zich bij mij aangemeld. De tien uitverkorenen hebben we geselecteerd op hun zeilervaring en hun specialiteit.

Naar karakter en mentaliteit is vrijwel niet gekeken. Zeilers die voor een dergelijk project inschrijven, weten wat het betekent om negen maanden lang op elkaars lip te zitten. Wie niet goed met mensen kan omgaan, stopt uit zichzelf met zeezeilen."

Het handhaven van de juiste sfeer aan boord, behoort tot het uitgebreide takenpakket van de schipper. "Er is sprake van een wisselwerking", doceert Nauta. "Een goede onderlinge verstandhouding maakt de boot sneller. En van goede resultaten gaat een motiverende werking uit. Zeil je voortdurend bij de eerste drie, dan hoef je niets aan de stemming te doen. Je bent met kerels onder elkaar, die maar een doel hebben: winnen."

RADIO-CONTACT

Hoewel er dagelijks radiocontact met het thuisfront is, blijft de bemanning verstoken van het wereldnieuws. De ramp met de kerncentrale in Tsjernobyl, tijdens de vorige race, ging bijvoorbeeld volledig aan de opvarenden van de Innovator voorbij.

"Je leeft in je eigen wereldje. Het enige dat je eigenlijk interesseert, is het wedstrijdverloop. Het ritme is simpel: zeilen, slapen, eten en drinken. Tijd voor ontspanning is er nauwelijks. Hoogstens een boek en wat muziek op de walkman."

Slechts in de vijf etappeplaatsen, waar gemiddeld drie weken wordt aangelegd, kunnen de zinnen even worden verzet. "De eerste dagen komen veel familieleden, sponsors en journalisten op bezoek. Daarna vraagt de boot weer alle aandacht. Het schip moet voor de volgende etappe volledig worden opgelapt.

Het eten en drinken laten we ons uiteraard goed smaken, want aan boord hebben we slechts water en gevriesdroogd voedsel en daarin zit weinig variatie. Het smaakt allemaal eender, omdat het op dezelfde manier is klaargemaakt."

PRIVE-LEVEN

Als enige van de bemanning vliegt Nauta tijdens het verblijf in de pleisterplaatsen enkele keren terug naar Nederland. "Ik heb een zoontje van twee jaar en die wil ik af en toe even zien. Zeezeilen is een prachtige hobby, maar het mag niet ten koste gaan van mijn privé-leven. Als mijn vrouw me niet had gesteund, was ik aan deze race niet eens begonnen. Zij moet tenslotte al die maanden mijn verhuurbedrijf draaiende houden."

Financieel gezien wordt Nauta niets wijzer van zijn derde reis om de wereld. "Het heeft me tot dusver alleen nog maar geld gekost. Op de huidige financiële basis zal ik er nooit meer instappen. Dan steek ik liever al mijn tijd en energie in mijn gezin en mijn zaak. Van de wereld heb ik inmiddels wel genoeg gezien. Maar als er een hele grote sponsor komt, die een nieuw schip wil bouwen en mij als schipper een vast salaris garandeert, dan ben ik bereid een nieuw project op poten te zetten."

Voor de start al problemen

SOUTHAMPTON - De Royal Naval Sailing Association heeft maandagavond in Southampton een protest van alle deelnemers aan de Whitbread Round the World Race in de klassen C en D tegen de nieuwe handicap-berekening, afgewezen. De schippers, onder wie de Nederlander Dirk Nauta, overwegen nu juridische stappen tegen het organisatiecomité.

De boten in de klassen C en D zijn door de nieuwe formule, die pas begin deze maand bekend werd gemaakt, sterk in het nadeel ten opzichte van de grote schepen in de klasse A (de zogenaamde maxi's). De kans dat een deelnemer uit de klasse C of D de zwaarste en langste zeilrace van de wereld, die zaterdag in Southampton begint, op de huidige handicap-berekening wint, is uiterst klein.

Route-schema en bemanning

UITWELLINGERGA - De komende Whitbread Round the World Race is 6.000 zeemijl langer dan de vorige. De Royal Naval Sailing Assocation, die de monsterrace voor de vijfde keer organiseert, heeft om politieke redenen het Zuidafrikaanse Kaapstad geschrapt als pleisterplaats. Fort Lauderdale (VSt) en Fremantle (Aus) zijn toegevoegd aan het etappeschema.

De vloot bestaat uit 25 zeilschepen, waaronder een equipe uit de Sovjetunie en twee volledig door vrouwen "bemande" boten. Dirk Nauta is met zijn Belgisch/Nederlandse bemanning de enige Nederlandse deelnemer.

Het etappeschema is:
Start: Southampton, 2 september 1989.
Eerste stop: Punta del Este (uruguay), 9-28 oktober.
Tweede stop: Perth (Australië), 29 november tot 23 december.
Derde stop: Auckland (Nieuwzeeland), 12 januari tot 3 februari.
Vierde stop: Punta del Este, 1-17 maart.
Vijfde stop: Fort Lauderdale (Verenigde Staten), 14 april tot 5 mei.
Finish: Southampton, 18 mei 1990.

BEMANNING

De bemanning van de Equity en Law II is: Dirk Nauta (Uitwellingerga) schipper, Olivier Kerkhofs (Wepion, België) logistiek, Gideon Messink (Hindeloopen) co-schipper, Bart van Miert (Oud-Herverlee, België) voordek, Dick Pasker (Leusden) arts, Guy Schelkens (Brussel, België) lopend want, Hans Sluiman (Amsterdam) wachtleider, Peter Tans (Groningen) bevoorrading/transportzaken, Marcel van Triest (Rotterdam) electronica/informatica/navigator, Edwin Visser (Enkhuizen) voordek/zeilen en Rutger Lokin (Breda) fotograaf tijdens de twee zuidelijke etappes.

Sport Agenda

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL
(AA-klasse)
20.00 uur Wild Cats vs Blue Hawks - Sentro Deportivo Kòrsou.

VOLLEYBALL
(Silver Blasters)
19.30-21.30 uur voortzetting 'warm-up' toernooi - sportzaal Sentro Deportivo Kòrsou.

*****

TOKYO - Een kandidaat die de steun had van de in Japan regerende Liberaal-democratische partij (LDP), is zondag tot burgemeester van Kyoto gekozen. De uitslag betekent een lichte opsteker voor premier Kaifu die vorige week zijn woordvoerder zag struikelen over een seksschandaal. Tanabe, een arts van 64, versloeg zijn naaste rivaal nipt. Hij kreeg maar 321 stemmen meer dan Kimura, die zich verzekerd wist van de sympathie van de Communisten. Naar het burgemeesterschap van de vroegere hoofdstad van Japan dongen nog zeven kandidaten. Tanabe kreeg 148.836 stemmen.

*****

Nieuws in vogelvlucht

PARIJS - De Franse minister van Buitenlandse zaken, Roland Dumas, heeft maandag in Parijs de deelnemers aan de slotronde van de Kampuchea conferentie opgeroepen deze door gezamenlijke inspanningen tot een succesvol einde te brengen. In zijn openingsrede vroeg de minister de vertegenwoordigers van 19 partijen "in een politieke ontwaking" de "noodzakelijke compromissen" te aanvaarden. Het is echter nog de vraag of Dumas' oproep veel effect zal sorteren. Van de 19 vertegenwoordigde partijen zonden vier landen niet hun minister van Buitenlandse zaken, maar een staatssecretaris. Het voornaamste strijdpunt bij de conferentie is de vraag hoe in Kampuchea een overgangsregering moet worden gevormd als tussenfase naar vrije verkiezingen, nadat eind september de Vietnamese troepen het land hebben verlaten.

De minister-president van de pro-Vietnamese regering in Phnom Penh, Hun Sen, wijst de deelname aan een overgangskabinet van de Rode Khmers af, omdat dezen tijdens hun bewind in de jaren '70 naar schatting een miljoen mensen hebben vermoord. Volgens hem moet de beweging als militaire zowel als politieke kracht worden opgeheven. De slotronde in Parijs moet drie dagen duren.

*****

BRUSSEL - Het cabinepersoneel van de Belgische luchtvaartmaatschappij Sabena heeft maandag de actie, die het vorige week begon maar die het tijdens het weekeinde onderbrak, voortgezet. Stewards en stewardessen gaan twee uur te laat aan boord van de vliegtuigen en dat levert stevige vertragingen op. Het personeel voert de actie om een snelle loonsverbetering te verkrijgen.

*****

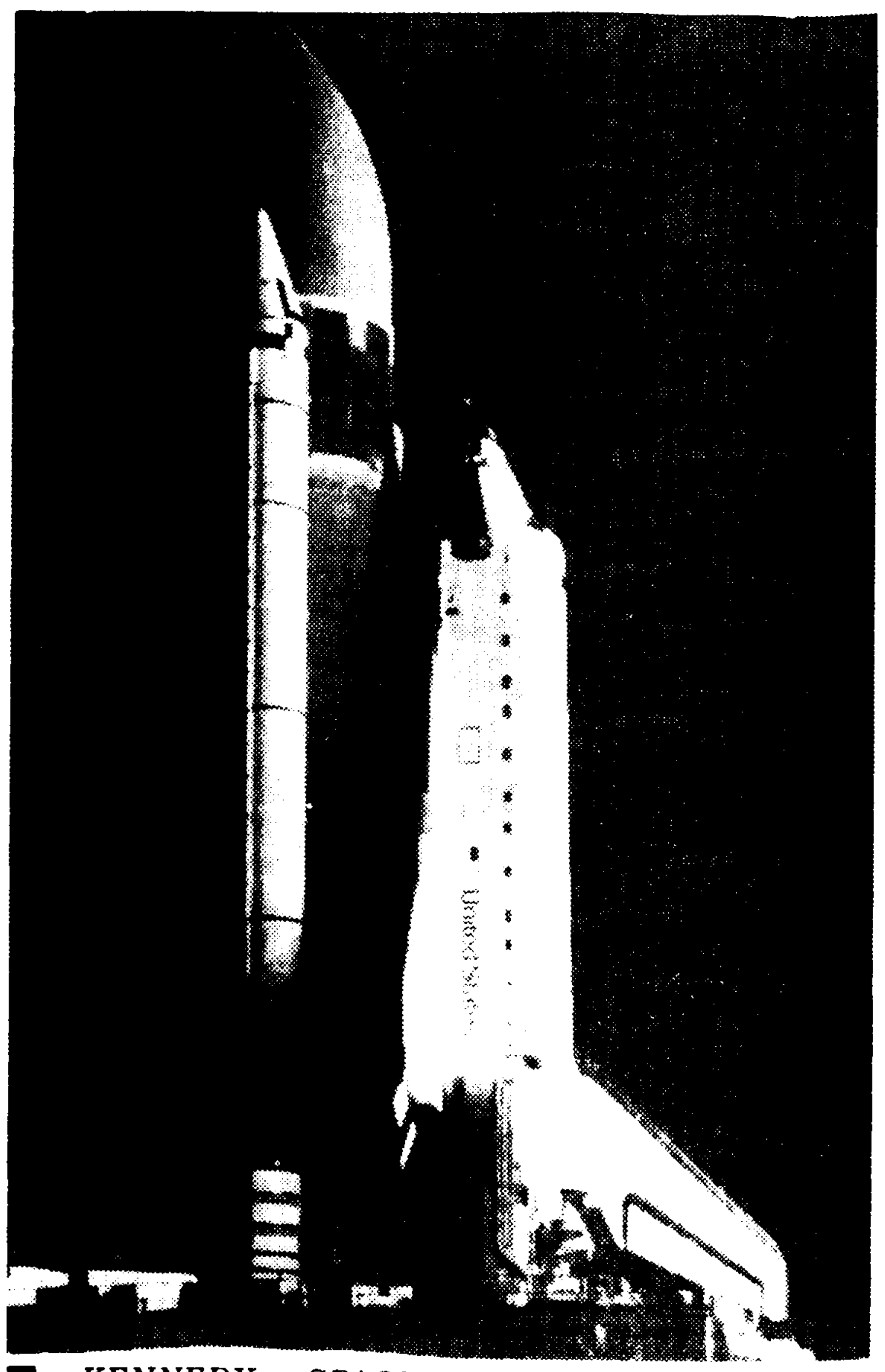
LIMA - Peru heeft zondag de grens met Colombia gesloten om Colombiaanse drugshandelaren te beletten het oerwoudgebied van de Amazone in te vluchten. De maatregel volgt op berichten dat Colombiaanse drugsbaronnen zich afgelopen zaterdag in dit gebied verzameld zouden hebben om een crisisberaad te houden nu de Colombiaanse regering de jacht op hen heeft heropend. In het oerwoud kunnen zij zich makkelijk verborgen houden. Bovendien zouden zich daar talrijke laboratoria bevinden waar de cocaine wordt gefabriceerd. In samenwerking met de Colombiaanse autoriteiten wordt de grens zowel op het land als vanuit de lucht gecontroleerd. Men zou daarbij gebruik maken van satellieten die door de VS-narcoticadienst DEA en Interpol ter beschikking zijn gesteld.

*****

BONN - De Westduitse president Richard von Weizsacker heeft zijn Poolse ambtgenoot Wojciech Jaruzelski verzekerd dat de bondsrepubliek geen aanspraken meer zal maken op Pools grondgebied. "Mijn land heeft gezworen dat het Polen nooit meer, nu niet en in de toekomst niet, zal confronteren met territoriale aanspraken". Aldus Von Weizsacker. De boodschap lijkt bedoeld om een punt te zetten achter opmerkingen van rechtse Westduitse politici, dat de huidige grens tussen Polen en de DDR niet definitief is wegens het ontbreken van een officieel vredesverdrag.

*****

ATLANTIS ONDERWEG



■ *KENNEDY SPACE CENTER - Het Amerikaanse ruimtevaartuig Atlantis verlaat de assemblage- hal van het Kennedy ruimtevaartcentrum om naar de lanceerplaats gebracht te worden. De Atlontis moet nog wel even geduld hebben want voorlopig is 12 oktober gereserveerd voor zijn lancering.*

Pleidooi Egyptische president Mubarak:

Internationale Noord-Zuid-schuldenconferentie

CAIRO - Er moet een internationale schuldenconferentie komen waaraan Noord en Zuid deelnemen. Dat heeft de Egyptische president Husni Mubarak maandag gezegd. In zijn hoedanigheid van president van de Organisatie van Afrikaanse Eenheid (OAE) opende hij een drie dagen durende bijeenkomst over de buitenlandse schuld van Afrika.

Mubarak heeft de Noord-Zuidtop eerder aan de orde gesteld aan de vooravond van de vergadering van de zeven grootste industrielanden in juli in Parijs. Zijn pleidooi werd toen gesteund door de regeringsleiders van Senegal, India en Venezuela. De Franse president Mitterrand zegde zijn steun toe. De Verenigde Staten prefereren bilaterale besprekingen over het schuldenvraagstuk.

STEUN

Mubarak kreeg maandag ook steun van Adebayo Adedeji, de uitvoerend secretaris van de Economische commissie voor Afrika van de Verenigde Naties. Die stelde een agenda voor met vijf punten voor een schuldenconferentie. Er zou moeten worden gepraat over schuldvermindering, het verbinden van rente en aflossing aan de exportopbrengst, een groei van de stroom aan kredieten en investeringen naar ontwikkelingslanden, het verbreken van de koppeling tussen nieuwe leningen of schuldvermindering en de hervormingsprogramma's van het Internationale Monetaire fonds en de Wereldbank en het verhogen van de grondstoffenprijzen. Volgens Adedeji is de "schuldencrisis een nevenprodukt van de ineenstorting van de grondstoffenmarkt".

MANAGUA - Roberto Ferrey, een leider van het Nicaraguaanse verzet is maandag na zes jaar ballingschap in Nicaragua teruggekeerd. Hij verklaarde dat hij zich zal inzetten voor meer democratie in de aanloop naar de verkiezingen in februari. Zijn terugkeer betekent niet automatisch dat hij aftreedt als kopstuk van de contras, zei hij. Ook houdt hij de optie van een militaire oplossing van het geschil in Nicaragua open. Hij is niet van plan zich aan te sluiten bij een van de 21 oppositiepartijen. Hij verklaarde dat er nog steeds opstandelingen zijn die de wapens weer op willen nemen.

*****

MANILA - Een Filipijnse communistische verzetsstrijder is in staat van beschuldiging gesteld wegens de moord op een Amerikaanse legerofficier, aldus de Filipijnse legerleiding. De 25-jarige Juanito Itaas, die zondag in Davao op het eiland Mindanao werd gearresteerd, maakt deel uit van een vier man sterk moordcommando van het Nieuwe volksleger (NPA) dat in april de Amerikaanse officier James Rowe in Manila doodschoot. Hij zou hebben bekend. Het NPA, dat volgens het leger 23.000 leden telt, is de militaire vleugel van de verboden Communistische partij van de Filipijnen.

****

COLOMBO - Een Srilankaanse advocaat heeft zijn inzet voor de mensenrechten met de dood moeten bekopen. Kanchana Abeypala (27) werd maandag in Colombo door gewapende mannen gedood. Zijn vader raakte zwaargewond. Hij was vanwege zijn werk al verscheidene malen met de dood bedreigd. Sinds een collega onder dezelfde omstandigheden op 7 juli jl werd vermoord, deed hij geen zaken meer die met mensenrechten hadden te maken.

*****

KABUL - Afghaanse opstandelingen hebben hun aanvallen in het land geintensiveerd in een poging de volgende week beginnende conferentie van niet-gebonden landen te laten zien dat er nog altijd rekening moet worden gehouden met hen. Dit is maandag vernomen in kringen van de Afghaanse regering. Een zegsman zei dat de zwaarste gevechten momenteel plaatshebben rond de stad Khost aan de grens met Pakistan. Leden van de Mujaheddin zeiden dat de opstandelingen afgelopen vrijdag hun grootste aanval op het 40.000 inwoners tellende Khost hebben ingezet sinds het vertrek van de Sovjettroepen zes maanden geleden.

ONTHULLINGEN OVER LEVENSSTIJL CASTRO

Tegen oud-minister van Binnenlandse zaken

In corruptie-proces op Cuba twintig jaar geëist

WASHINGTON - President Fidel Castro van Cuba wist niet alleen af van de betrokkenheid bij drugshandel van vooraanstaande medewerkers van zijn regering. Hij stak ook nog eens zelf tachtig procent van de drugsinkomsten in eigen zak. Met dat geld financierde hij onder meer zijn flamboyante levensstijl, aldus een vroegere functionaris van de Cubaanse geheime dienst. Tegen een oud-minister van Fidel Castro is twintig jaar gevangenschap geeist wegens corruptie in een proces waarin verschillende hoge militairen terecht staan.

Jose Antonio Rodriguez Menier, die als majoor werkte bij het ministerie van Binnenlandse zaken, verklaarde zaterdag in een vraaggesprek met de Amerikaanse krant Washington Post dat Castro er in Havanna een villa met veertig kamers en een zwembad op nahoudt. Daarnaast heeft hij talrijke huizen in elke Cubaanse provincie en toert hij rond in dure Europese auto's. Al deze "uitspattingen" bekostigt hij met drugsgeld, aldus de ex-majoor.

SCHULD BEKEND

Generaal Arnaldo Ochoa Sanchez samen met drie andere officieren op 13 juli terechtgesteld wegens drugssmokkel. Afgelopen juni moest generaal Jose Abrantes Fernandez als minister van Binnenlandse zaken opstappen.

Abrantes heeft zaterdag met nog vijf officieren voor de militaire rechtbank bekend schuldig te zijn aan "corruptie", aldus het Cubaanse persbureau Prensa Latina.

POLITIEKE AARD

Volgens Rodriguez zijn al deze vervolgingen in wezen politiek van aard. Abrantes zou zich lovend hebben uitgelaten over de Hongaarse economische hervormingen. Ochoa stelde zich vierkant op tegen de steun van Castro voor Panama en de linkse guerrillastrijders. Tegen de ex- minister van Binnenlandse zaken, generaal Jose Abrantes Fernandez, is maandag een gevangenisstraf van twintig jaar geeist. De openbare aanklager van een speciaal militair tribunaal in Havana achtte Abrantes en zes medeplichtigen schuldig aan corruptie en misbruik van hun ambtsuitoefening.

SMOKKEL COCAINE

Tegen de overige verdachten, van wie vijf werkzaam waren op het ministerie van Binnenlandse zaken, zijn gevangenisstraffen tussen de acht en vijftien jaar geeist. Alle verdachten hebben schuld bekend. De rechter zal binnenkort het vonnis uitspreken.

Abrantes was eind juni uit zijn functie ontheven en een maand later gearresteerd, toen bekend werd dat medewerkers van zijn ministerie betrokken waren bij smokkel van in totaal ongeveer zes ton cocaine uit Zuidamerika naar de Verenigde Staten. Abrantes zou al in februari op de hoogte zijn geweest van de betrokkenheid van zijn medewerkers bij drugshandel, zo meldde het Cubaanse persbureau Prensa Latina maandag, maar hij had niet ingegrepen. Daarnaast is Abrantes ervan beschuldigd geld te hebben gewisseld op de zwarte markt en zich te hebben verrijkt aan illegale zakelijke transacties. De overige aangeklaagden zijn de onderminister van Binnenlandse zaken, generaal Pascual Martinez, het hoofd van de Immigratiedienst, generaal Roberto Gonzalez, het hoofd van de douane, luitenant-kolonel Oscar Carreno, de bedrijfsdirecteur Hector Carbonell, luitenant-kolonel Rolando Castaneda en luitenant-kolonel Manuel Gil.

Wegens uittocht etnische Turken

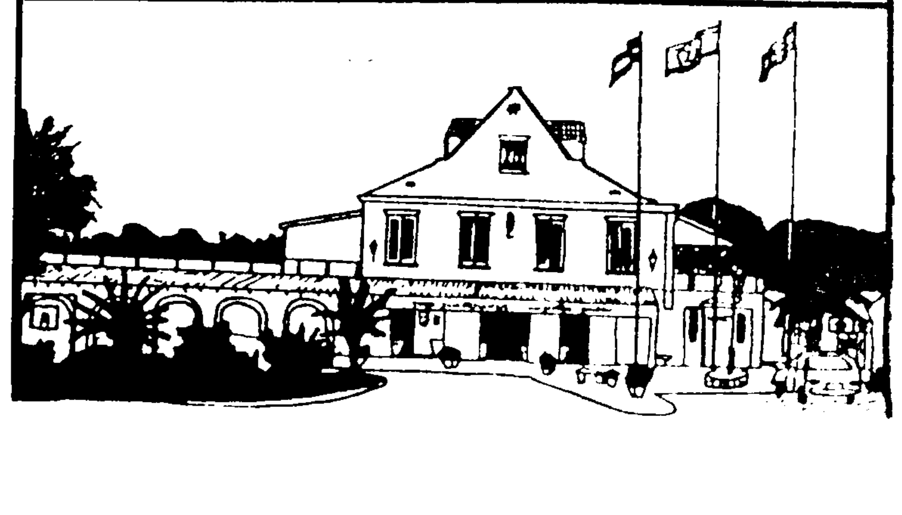
Turkije verbreekt spoorverbinding met Bulgarije

ISTANBUL - Turkije heeft zaterdag alle spoorwegverbindingen met Bulgarije verbroken, aldus het Anatolische persbureau. De maatregel houdt verband met de onenigheid tussen beide landen over de uittocht van etnische Turken uit Bulgarije.

Alle treinpassagiers moeten voortaan de grens te voet over, aldus het persbureau. Turkije hield vrijdag de exprestrein van Munchen naar Istanbul aan de grens met Bulgarije tegen. Ankara wil dat Sofia een immigratieakkoord ondertekent dat de rechten van de etnische Turken veiligstelt. Bulgarije wijst dat van de hand omdat het naar eigen zeggen geen etnische Turkse minderheid heeft.

Circa 310.000 etnische Turken zijn sinds begin juni naar Turkije gevlucht voor de naar hun mening wrede assimilatie-campagne van Bulgarije.

DUBLIN - Een bom van bijna 700 kilo is maandag in de Ierse republiek ontdekt vlak bij de grens met Noord-Ierland. Dit gebeurde bij een routinecontrole, waarbij twee verdachten zijn aangehouden. De bom, een van de zwaarste die ooit in Ierland onschadelijk gemaakt is, bevond zich in een vrachtauto op ongeveer drie kilometer van de grens en was klaar voor gebruik.



Deelname Franse staatsbank struikelblok

Samengaan Mediterranee en Nouvelles Frontieres afgeketst

PARIJS - Club Mediterranee en Nouvelles Frontieres, de twee grootste toeristische organisaties in Frankrijk, hebben hun besprekingen over een samengaan afgebroken. Het grote struikelblok bij het overleg was de deelneming van tien procent van de Franse staatsbank Caisse des Depots in Nouvelles Frontieres, zo heeft Club Mediterranee maandag meegedeeld.

In april werd bekend dat de twee ondernemingen aanstuurden op een bundeling.

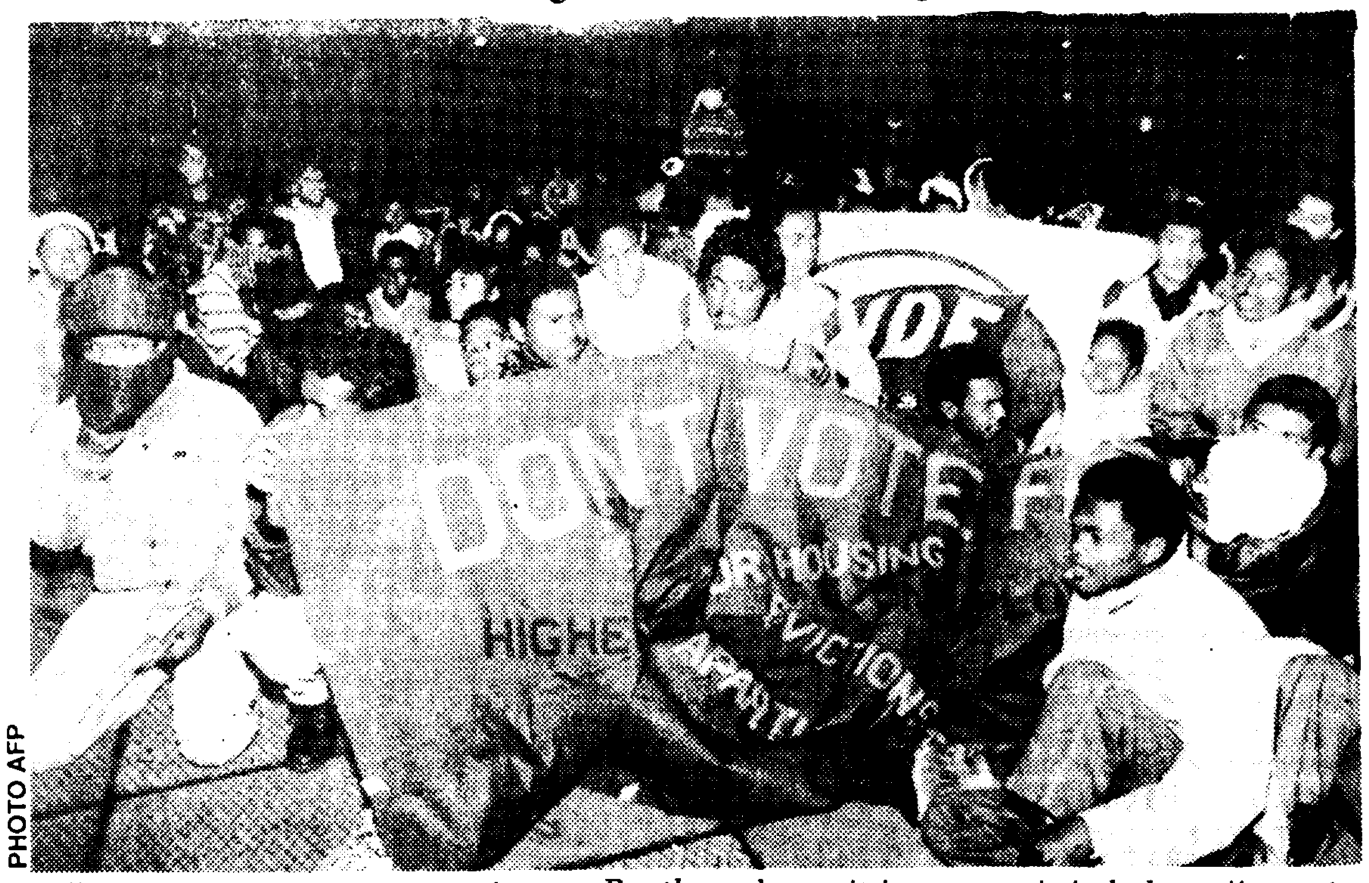
Daarbij zou Club Mediterranee een belang van 34 procent nemen in Nouvelles Frontieres met behoud van de commerciele identiteit van de organisaties. Het ging er vooral om de onderhandelingspositie ten opzichte van de luchtvaartmaatschappijen te versterken. Club Mediterranee vond de invloed van Caisse des Depots bij Nouvelles Frontieres echter te groot. "We willen geen filiaal van Caisse worden", liet het concern maandag weten.

GROOTSTEN

Als de besprekingen waren geslaagd zou na de Westduitse Tui en de Britse Thomson de grootste reisorganisatie ter wereld zijn ontstaan. De twee Franse ondernemingen zijn jaarlijks goed voor 2,7 miljoen klanten en een omzet van tien miljard frank (3,3 miljard gulden), waarvan twee derde voor rekening komt van Club Mediterranee.

Nouvelles Frontieres biedt goedkope vluchten aan naar het Caribisch gebied, Afrika en het Verre Oosten, en exploiteert elf hotels. Club Mediterranee, eigendom van Franse en Belgische financiele instellingen, moet het vooral hebben van vakantiedorpen op exotische locaties.

Actie Zuidafrikaanse jongeren



■ *BONTHEUVEL - In het kader van de massale burgerlijke ongehoorzaamheidsactie werd door zo'n vijfhonderd jongeren in het Zuidafrikaanse Bontheuvel een sit-in gehouden na afloop van een mars naar een der stembureaus voor de op 6 september te houden verkiezingen welke op racistische leest zijn geschoeid. De acties hebben ten doel de kiesgerechtigden aan te sporen niet te gaan stemmen.*

Met hulp aan links verzet

San Salvador: Managua schendt vredesverdrag

SAN SALVADOR - De Salvadoraanse regering heeft de Sandinistische regering in Managua beschuldigd van hulp aan het linkse verzet in El Salvador. Het gaat hierbij onder meer om logistieke steun. Daarmee negeert men de afspraken welke in het kader van het Esquipulas II- verdrag zijn gemaakt. Aldus San Salvador.

Buitenlandse zaken van El Salvador heeft hierover een officiele nota gericht aan minister Miguel d'Escoto van Nicaragua. San Salvador wijst erop dat de afspraak ten aanzien van het stopzetten van de opstandige bewegingen in Midden Amerika herhaald is tijdens de recente Middenamerikaanse top- conferentie in het Hondurese Tela.

SCHENDING

De afspraak houdt in dat er een punt wordt gezet achter de buitenlandse hulp aan opstandige bewegingen in deze regio en dat deze groeperingen ook geen grondgebied elders ter beschikking krijgen voor training.

Het Salvadoraanse ministerie is van mening dat Managua zich niet aan die afspraken houdt en daarmee het vredesverdrag schendt.

Daarmee wordt het vertrouwen geschonden en de politieke wil geweld aangedaan welke de Middenamerikaanse presidenten hebben betoond om tot vrede te geraken. De nota was ondertekend door onderminister Ricardo Valdivieso van Buitenlandse zaken. Een copie werd aan de pers ter beschikking gesteld.

Beyers Naude vraagt VS om druk uit te oefenen op Pretoria

Zuidafrikaanse politie slaat betoging van scholieren uiteen

JOHANNESBURG - De Zuidafrikaanse politie heeft maandag enige honderden zwarte scholieren met traangas uiteen gedreven, na een protestmars tegen rassenscheiding in het onderwijs. Dit hebben ooggetuigen verklaard.

De ooggetuigen zeiden dat de scholieren en hun leraren op weg waren naar een zeer prestigieuze school voor blanken in Queenstown bij de stad East London aan de Indische oceaan. De politie hield hen tegen en stond een kleine delegatie toe de school binnen te gaan, aldus de ooggetuigen die daaraan toevoegden dat de agenten traangasgranaten afvuurden toen de menigte zich verspreidde.

ONGEHOORZAAMHEID

De protestmars van de scholieren was georganiseerd in het kader van de campagne van burgerlijke ongehoorzaamheid waartoe de democratische massabeweging (MDM) de zwarte bevolking van Zuidafrika heeft opgeroepen om te protesteren tegen het feit dat zij niet mag deelnemen aan de verkiezingen op 6 september. De campagne duurt al bijna een maand en de politie heeft daarin al herhaaldelijk met traangas, rubberkogels en zwepen op de anti-apartheidsdemonstranten geschoten en ingeslagen.

Volgens de MDM moeten de zwarten in Pretoria zich deze week massaal invoegen in de rijen wachtenden bij bushaltes die "Slegs vir blankes" zijn bestemd. Het dagblad de "Star" meldde dat in slechts een enkel geval een chauffeur besloot een kaartje te verkopen aan een zwarte die zijn bus inkwam. In andere gevallen werd gewoon doorgereden, aldus de krant.

DOOR VINGERS ZIEN

Ooggetuigen verklaarden dat de politie van de Zuidafrikaanse hoofdstad in namiddag twee zwarten arresteerde die in een blanke bus wilden stappen. Daarnaast zijn ook twee journalisten opgepakt, die de arrestatie van de zwarten fotografeerden, zeiden zij. Volgens de sinds juni 1986 geldende uitzonderingstoestand is het de pers verboden foto's en berichten te maken van het optreden van de politie. Maar de Zuidafrikaanse pers trekt zich in het algemeen niet veel aan van deze regel, wat door de politie meestal door de vingers wordt gezien.

In de nacht van zondag op maandag hebben onbekenden de woningen beschoten van verscheidene leiders van de ongehoorzaamheidscampagne. Daarnaast zijn enkelen van hen met de dood bedreigd door mensen die zich uitgeven voor leden van de extreem-rechtse groep "Witte wolven". De Zuidafrikaanse politie heeft inmiddels verklaard dat zij een onderzoek heeft ingesteld.

DRUK

In Johannesburg riep de vooraanstaande blanke anti-apartheidsstrijder dominee Beyers Naude de Verenigde Staten op druk uit te oefenen op Pretoria de beperkende maatregelen tegen enige honderden activisten op te heffen. In een gesprek met de Amerikaanse consul-generaal Peter Chaveas wees hij erop dat zo'n 800 voormalige politieke gevangenen nu min of meer vastzitten in hun huis, vanwege de zeer strenge regels waaraan zij zich moeten houden.

Tot nu toe ontdoken tientallen van hen zich met succes aan alle restricties. Maar in kringen van zwarte activisten verluidde maandag dat de politie van Kaapstad een plaatselijke leider van het Verenigd Democratisch front (UDF), Trevor Manuel, heeft opgepakt. Manuel wordt ervan beschuldigd dat hij de beperkende maatregelen heeft geschonden, waaraan hij was gebonden, aldus een zegsman.

De Klerk bij Zambiaanse leider



■ *LIVINGSTONE - Waarnemend president Frederik W. de Klerk van Zuidafrika (midden) bracht met zijn minister van Buitenlandse zaken Pik Botha (tweede van links) een bezoek aan Victoria Falls voor een ontmoeting met de Zambiasche president Kenneth Kaunda. Deze is de voorzitter van de organisatie van Frontlijnstaten. Onderwerp van gesprek was de situatie in zuidelijk Afrika.*

KGB-chef na bezoek aan nieuwe Poolse premier:

Geen zorgen over politieke wijziging

MOSKOU - In Moskou zei een officiele woordvoerder niet precies te weten hoe de verklaring van het Centraal comite, die werd voorgelezen op televisie, precies tot stand is gekomen en waarin de Oostzeelanden de wacht werd aangezegd. Dit wat hun nationalistisch streven betreft.

Dergelijke verklaringen volgen meestal op plenaire zittingen van het Comite of worden uitgevaardigd door het secretariaat. Het feit dat Gorbatsjov op vakantie is, gaf voedsel aan speculaties dat de tekst wellicht zonder zijn goedkeuring is gepubliceerd. "Ik kan U zeggen dat het Centraal comite niet voor een vergadering bijeengeroepen is, maar ik heb geen informatie over de exacte procedure", zei Sovjet-woordvoerder Gennadi Gerasimov.

Het Kremlin besloot de Baltische nationalisten de wacht aan te zeggen nadat twee miljoen Esten, Letten en Litouwers vorige week demonstreerden tegen het uit 1939 daterende Molotov-Ribbentroppact. Dit verdrag bevatte enkele geheime protocollen, die de drie onafhankelijke Baltische republieken een plaats gaven in de invloedssfeer van de Sovjetunie, die de drie staten in 1940 inlijfde. Het protest was georganiseerd door onder meer de Volksfronten van Estland en Letland. Deze organisaties werden vorig jaar opgericht om het streven naar een grotere zelfstandigheid kracht bij te zetten. De plaatselijke communistische partijen hebben sympathiseren met deze nationalistische bewegingen.

GEVAARLIJK

Verontwaardigde parlementariers uit Letland en Litouwen stuurden telegrammen naar Gorbatsjov en het Centraal comite. Daarin werd gesproken van een "tendentieuze beoordeling van de politieke situatie" in de Baltische republieken en een "belediging" van de bevolking aldaar. Dit in verband met de verklaring van het Centrale comite.

"Gevaarlijk is vooral de ongrondwettige vorm van de verklaring, die gericht is tegen de autonomie van de inwoners van de republieken", zo stond in het Litouwse telegram. Men sluit niet uit dat de vermaning van het Kremlin de weg moet effenen voor een interventie, mogelijk met inzet van militairen.

Opmerkelijk was dat het bureau van het Centraal comité van de Letse Communistische partij maandagavond zijn steun uitsprak aan de waarschuwende verklaring van de nationale partijleiding. Eerder hadden Letse partijvertegenwoordigers de actie van Moskou gehekeld. Het bureau verklaarde dat er in Letland "separatistische, nationalistische, chauvinistische en anti-Sovjet sentimenten bestaan".

Het communistische partijblad Pravda deed maandag ook een felle aanval op de nationalistische demonstraties in de republiek Moldavie. De zondag gehouden betoging van honderdduizenden Moldaviers, die eisen dat hun taal een officiele status krijgt, was in de ogen van de Pravda een uiting van "nationale blindheid".

Ver van huis

WILLEMSTAD — Woensdag 19.00 uur is er weer een uitzending in de serie 'Leu fo'i kas' te zien op de lokale televisiezender van Telecuraçao. Centraal staat dit keer de karnavalsviering in Rotterdam. Onder anderen de trompettist Bobby Alee en Karel, een Hollandse jongen die getrouwd is met een Bonaireaanse vrouw, worden geinterviewd.

De nieuwe directeur van het Aruba-huis te Den Haag geeft zijn opinie over het Rotterdamse tropische karnaval. Ook zijn er opnamen gemaakt van de huwelijksdag van Kenson (Kipi) Sherman, een van de Sherman Brothers en Esseline Henriquez in Arnhem.

NEW YORK - Sinds 1984 hebben 277 buitenlandse bedrijven zich teruggetrokken uit Zuidafrika. Meer dan de helft daarvan zijn Amerikaanse ondernemingen, zo blijkt uit een overzicht van een commissie van de VN

COMMENTAAR

Moties

MAAR weinigen zijn er zich van bewust, dat het hoogste gezagsorgaan in het eilandsbestuur niet door het Bestuurscollege, maar door de eilandsraad wordt gevormd. Met andere woorden: een beslissing genomen door de meerderheid in de raad dient uitgevoerd te worden door het BC. Datzelfde geldt in feite voor de ministerraad die door de Staten op de vingers getikt kan worden: die dat zelfs verplicht is te doen, wanneer een minister buiten zijn boekje gaat.

De regering kan naar huis gestuurd worden door de Staten, wanneer niet genoeg Statenleden het kabinet ondersteunen. Dat is overigens bij de eilandsraad niet het geval, want daarvoor kunnen immers geen nieuwe verkiezingen uitgeschreven worden.

Werkt een BC niet volgens de wensen van de raad, dan ontstaat er wel friktie en wordt het eilandgebied onbestuurbaar. Dat gebeurde bij de voorlaatste coalitie van de UPB en de POB, toen ex-gedeputeerde Ramoncito Booi aanvankelijk weigerde op te stappen, ondanks de meerderheid van raadsleden die een motie van wantrouwen tegen hem indiende.

Zwakke bestuurders zullen zelden of nooit in conflict komen met hun eilandsraad. Enerzijds niet omdat zij kwalitatief niet in staat zijn hun achterban in de raad te overtuigen van hun kunnen, anderzijds laten zij het niet tot een confrontatie komen, om de warme stoel met de vele voordelen eventueel af te moeten staan.

In de praktijk moet er een samenspel zijn tussen het BC en de coalitieraadsleden. Zij dienen namelijk beiden hetzelfde doel: het eiland besturen volgens de beginselen van het partij programma. Dat zijn van tevoren gemaakte afspraken, die mogelijk tijdens de bestuursperiode geëvalueerd en bijgesteld kunnen worden. Duidelijk is evenwel dat men daar op Bonaire in de huidige constellatie helemaal geen kaas van heeft gegeten.

Vooral de laatste maanden - sedert december 1988-is het bedroevend om te zien, dat elke raadsvergadering een potentiële breuk kan opleveren tussen de gedeputeerden en de raadsleden. Met zenuwachtige gebaren, knikjes, fluisteringen moeten partijleden elkaar overtuigen het BC niet te laten vallen. Bij hoofdelijke stemming weten de raadsleden niet eens van elkaar, of zij vóór dan wel tegen zullen stemmen en hun eigen BC laten vallen.

Van de zijde van het BC is het onvoorspelbaar op de meerderheid in de raad te kunnen vertrouwen. Het is dan ook iedere keer weer kunst- en vliegwerk het BC bij elkaar te houden.

De raadsleden zelf zijn daarvan in feite de grootste schuldigen. Vooral Goeloe (PDB) is tamelijk onberekenbaar in zijn stemmen. Hij is de vijfde en doorslaggevende stem voor de coalitie PDB en POB. Het is dan ook onbegrijpelijk dat de gedeputeerden het er niet eens op laten aankomen. Vooral omdat zij moeten weten waar Goeloe de mosterd haalt.

Maar de PDB-raadsleden zelf zijn nog meer schuldig aan de situatie. In de laatste vergadering van de eilandsraad binden zij door een unanieme motie hun gedeputeerden met handen en voeten. Wetende dat het vrijwel onmogelijk wordt om de moties in de huidige situatie en financiële malaise uit te voeren. Dat de oppositie dapper vóór stemt, zou hen de ogen moeten openen.

Dat zal wel een illusie blijven, want het is de PDB-fraktie niet eens vreemd om een UPB-motie te ondersteunen en zo de gedeputeerde van Financiën in een onmogelijke positie te manoeuvreren.

Het summum is wel, dat de wurgende financiële positie van de overheid via een door eigen PDB ingediende motie nog is verergerd. De motie Goeloe (PDB) om reis- en andere kosten van de voetbalvereniging Juventus te betalen om deel te nemen aan de Concacaf-spelen in Trinidad is wel het toppunt. Mede omdat Goeloe bestuurslid is van genoemde vereniging.

Een ding is buiten kijf: hoewel de UPB dapper meestemt, zou deze partij - al had zij de meerderheid in de raad - haar BC nooit zo in de kou laten staan. Feit is, dat het PDB-bestuurscollege het niet getroffen heeft met de PDB raad waarop het moet steunen.

Raad neemt motie unaniem aan

STGB eist uitvoering door BC

KRALENDIJK - In de laatste vergadering van de eilandsraad eind juni van dit jaar is door de raad unaniem een motie aangenomen om een adviesorgaan samen te stellen waarin de vertegenwoordigers van werknemers bij de overheid zitting hebben. De STGB maakt zich zorgen over het uitblijven van de beslissing van het BC ondanks het feit, dat op 6 juni in de Staten duidelijk tegen het belang van de werknemers in Bonaireaanse dienst, is gehandeld.

In een biref aan het bestuurscollege attendeert vakbondsvoorzitter Rodger Gijsbertha erop niet in te gaan op de verzoeken van de vakbonden de ingehouden secundaire arbeidsvoorwaarden uit te keren, maar Gijsbertha zegt eveneens, dat er van de door de overheid beloofde reclassificatie van het personeel nog niets is gekomen. De STGB verzoekt het BNC binnen veertien dagen gehoor te geven aan de motie die op 27 juni werd aangenomen.

De door Gijsbertha bedoelde motie werd ingediend door het raadslid Alipio Goeloe die zich sedert de problemen tussen de UPB en de POB in een sleutelpositie gemanoeuvreerd heeft en nu het BC, waarin zijn eigen partij PDB met de POB vertegenwoordigd is, met een lawine van moties bestookt. De motie werd overigens ondersteund door zijn mede fraktieleden J.B. Winklaar, M.E.M Melaan, M. Soliana-Pourier en POB leider F. G. Janga. De motie werd unaniem, dus ook met de vier oppositiestemmen, aangenomen.

CATEGORIEEN

De reclassificatie lijkt een noodzaak, aangezien op Bonaire de overheid geconfronteerd wordt met een vijftal werknemers: de ambtenaren, de werklieden, de arbeiders, de arbeidscontractanten en de rouleerders.

Dat wordt in de motie een discriminatoir systeem genoemd dat nog uit vervlogen tijden stamt. De gesignaleerde dicriminatie is op een groot aantal punten duidelijk volgens de motie.

Er zijn twee wettelijke regelingen die voor ambtenaren zijn vastgelegd in de LMA, maar voor de werklieden in de werkverordening. Arbeidscontractanten ontvangen een schriftelijke aanstelling, terwijl dat voor de arbeiders (trahadornan) een mondelinge afspraak is.

Dat geldt trouwens ook voor de rouleerders. Ook in salariering is een duidelijk onderscheid. Zo ontvangt een gehuwde ambtenaar f.1290 per maand, een ongehuwde ambtenaar f.1032.

Werklieden krijgen per week een salaris van f.152. (658,66 per maand) en rouleerders f.200 per week (866,66 per maand).

De pensioenregeling voor ambtenaren is goed geregeld, maar dat is voor de werklieden geenzins het geval. Voor arbeiders en arbeidscontractanten is er totaal geen pensioenregeling en zij krijgen onderstand bij wijze van pensioen.

De eilandsraad die unaniem deze motie aanvaardde, ziet, geen reden om de huidige discrepantie te laten voortbestaan en verwijst daarbij ook naar het voorgestelde plan van de STGB en de Simabo zoals dat op 21 februari 1989 naar voren werd gebracht.

STGB voorzitter Gijsbertha die twee maanden wachten op de uitvoering van de beslissing van de eilandsraad lang genoeg vindt, heeft afschriften gestuurd naar de drie fraktievoorzitters in de eilandsraad, de heren Jose Winklaar (PDB) en Broertje Janga (POB) en de fraktievoorzitter van de oppositie Rudi Ellis.

Schaakschool 'Na Plaka Chikí'



■ *WILLEMSTAD — Tijdens een feestelijke bijeenkomst zijn de diploma's uitgereikt aan 21 leerlingen van de schaakschool 'Na Plaka Chiki' van Omalio Merien. Dat gebeurde in het buurtcentrum te Tera Kora.*

Minister-president Maria Liberia-Peters toonde belangstelling; de groep Zjozjoli trad op onder leiding van Enid Hollander-Merkies en de dansers en danseressen van Los Amiguitos van Marlene Torres toonden hun kunnen.

Wilbert Pieternella, adjunct-hoofd van Sedreko, reikte namens gedeputeerde George Hueck de diploma's uit.

De nieuwe schaak-cursus start op 18 september. Belangstellenden kunnen zich dagelijks inschrijven vanaf 4 september tussen elf uur 's morgens en twee uur 's middags te Plantersrust 5.

KRALENDIJK — De afgelopen zaterdag gespeelde wedstrijden hebben in de heren A-klasse een overwinning opgeleverd voor Avantic die Tigers versloeg met de score van 2-3.

De dames A-klasse ging tussen Pink Stars en Aquilas. Dat werd een 3-0 overwinning voor Aguilas. De eerste wedstrijd in de neiuwe competitie werd gespeeld door Deportivo tegen Friends Stars in de heren B-klasse. Friend Stars versloeg zijn rivaal met 2-0.

Vrijdagavond om zeven uur de heren B-klasse met Atack tegen Tigers en in de dames A-klasse (acht uur) High Q - Dynamite.

Zaterdagavond wordt de eerste ronde gespeeld tussen Tigers en Friend stars in de heren B-klasse en in de A-klasse respectievelijk de dames Dynamite - Pink Stars en Aguilas - Galaxia. Deze wedstrijden beginnen om acht uur en half tien.

Vlooienmarkt van dierenasiel

KRALENDIJK — Nu het Dierenasiel Bonaire enkele maanden open is, blijkt al duidelijk dat dit in een enorme behoefte voorziet. Sinds de opening zijn er aan tachtig honden en twintig poezen onderdak verleend.

Aldus secretaresse Lous Rood tegenover de Amigoe. Een groot probleem waarvoor het asiel zich gesteld ziet, is het benodigde geld om op een aanvaardbare manier te blijven draaien.

Volgens Lous Rood is het dringend noodzakelijk, dat het asiel uitgebreid wordt met meer kennels. Er moet ook een aparte tuimte komen voor de poezen. Een grote hap uit het budget wordt genomen door de betaling van de a[illegible] ht die dagelijks aanwezig is en niet te vergeten het eten voor de dieren.

Het bestuur heeft besloten om zaterdag 7 oktober (4 oktober is de internationale Dierendag; red.) een grote vlooienmarkt op het Wilhelminaplein te organiseren. Niet alleen zullen er nieuwe en tweedehandse spullen te koop worden aangeboden, maar tevens zijn er allerhande hapjes en drankjes verkrijgbaar. Als klap op de vuurpijl is er een loterij met een grote hoofdprijs

DIERENARTS

Zoals bekend heeft Bonaire een jaar lang over een eigen dierenarts kunnen beschikken. Deze hield Bonaire, het abattoir en het Dierenasiel echter na een jaar voor gezien.

Het Dierenasiel zal binnenkort voor veertien dagen kunnen beschikken over een Nederlandse dierenarts die zijn tweewekelijkse verblijf op Bonaire voor een groot gedeelte beschikbaar stelt om het Dierenasiel te helpen. Hij zal alle dieren die in het asiel verblijven steriliseren; ook de dieren die door de eigenaars sedert de opening van het asiel zijn gehaald.

De dierenarts doet het werk gratis, maar het asiel vraagt een - gering - bedrag van dertig gulden voor elke operatie. Dat bedrag komt dan weer ten goede aan het Dierenasiel. Indien het nodig is, kan de dierenarts ook enige tijd vrij maken voor degenen die hun dier willen laten inenten.

Meisjesgilde

KRALENDIJK — Op 10 september zal er een training zijn voor leidsters en aspirant leidsters van het Antilliaanse jongens- en meisjesgilde. Degenen die zich hebben opgegeven als leidster of leider zullen in het clubhuis van de padvinders te Nikiboko een korte opleiding krijgen die bestaat uit een uiteenzetting over het doel van de organisatie, de fluitsignalen, de vorming van de verschillende groepen en enkele spelletjes.

Volgens districtleider R.S. (Shonma) Carolina ligt het in de bedoeling om in de maand oktober het AJMG weer nieuw leven in te blazen.

WILLEMSTAD — Maandag werd het bestuur van de Curaçaose Rotaract Service Club voor het bestuursjaar 1989-1990 geïnstalleerd. De functies zijn als volgt verdeeld:

Voorzitter is Haidell Haile, vice-voorzitter is Judy Jonkhout, penningmeester is Kenneth Canword, secretaris is Alfred Palm, commissarissen zijn Stanley Gonet, Sharine Braam, Antonio Torres, Monique Felida en Gwendel Martis.

De eerste activiteit van de serviceclub voor dit jaar is de verkoop van hapjes op het Jeugdhuis Tamarijn te Mahaai op zondag 17 september.

Kerk Koraal Specht bestaat 15 jaar

WILLEMSTAD — De kerk van Koraal Specht bestaat vijftien jaar. Ter gelegenheid daarvan wordt een aantal activiteiten georganiseerd die plaatsvinden van zaterdag 2 september tot en met zondag 1 oktober.

Op 2 september begint om 20.00 uur een wandelmars vanaf de parkeerplaats van het hulpkantoor te Dominguito. Zondag is er een dienst die de festiviteiten inluidt. Om elf uur begint de mis. Zaterdag 9 september is er van acht uur tot één uur een ban topa. De organisatoren melden niet of dat 's ochtends of 's avonds is. Zondag 10 is er een charismatische dienst vanaf 11.00 uur. Zondag 16 geeft men een concert voor kinderen. Zondag 17 is er een jongerendienst vanaf 11.00 uur. Zaterdag 23 september wordt er een werkwinkel gehouden voor jongeren. De dag erna is er een familiedienst om 11.00 uur. Donderdag 28 begint een serie van drie missen op opeenvolgende dagen. Vrijdag 29 is er een concert voor volwassenen dat begint om 20.00 uur. Als sluitstuk is zondag 1 oktober een feestelijke viering die begint om 18.00 uur.

JUBILARISSEN BIJ S & F



■ *WILLEMSTAD — Onlangs vierden twee jubilarissen feest bij de firma Spritzer & Fuhrmann (S&F). Gilbert Broos, chef horlogemakery, herdacht het feit dat hij veertig jaar geleden als jongen van vijftien jaar bij S&F als leerling horlogemaker in dienst trad, terwijl Frank Kastablank reeds 25 jaar bij het juweliersconcern werkzaam is.*

Foto vlnr: C.S. Narvaez, L. Hooi-Penzo, Kastablank, Broos en W.J. Pieters.

MENSEN



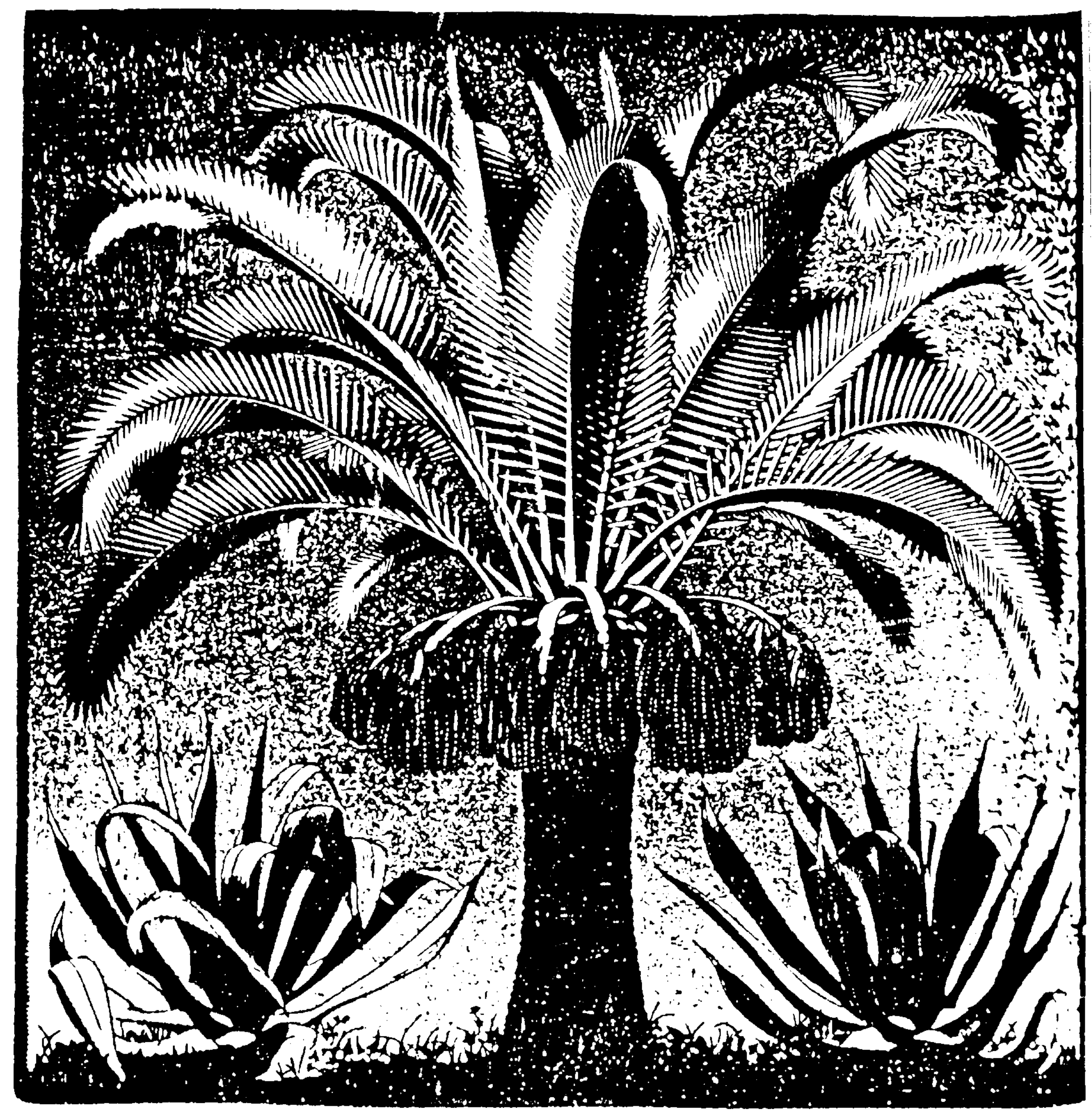
PHOTO AFP

Buren kijken heel verbaasd naar het nieuwe verlengstuk van een nabijgelegen dak. De inzittenden van de auto die vanaf een aangrenzende parkeerplaats rechtstreeks het dak invloog, raakten niet gewond.

Evelyna Christina Croes is aan de rijksuniversiteit te Leiden geslaagd voor fiscaal recht. Evelyn, die voorheen aan het Colegio Arubano en de universiteit van de Nederlandse Antillen studeerde, is een dochter van minister van Justitie mr Hendrik Croes, die 22 jaar geleden eveneens aan dezelfde universiteit afstudeerde.

Wega di Number Kòrsou

3624
3641
9475



In de boomtoppen zit voor ruim tien miljoen aan onontdekte dieren

OPMERKELIJKE DOORBRAKEN in de wetenschap komen niet zelden voort uit de nieuwsgierigheid van de mens de zaken eens vanuit een geheel andere gezichtshoek te bekijken. In het onderstaande geval heeft de 'onderzoekende mens' zich een hoop werk op de hals gehaald. Wetenschappers zijn namelijk tot de conclusie gekomen dat er in het dierenrijk nog honderdduizenden en wellicht miljoenen onontdekte soorten rondlopen en rondvliegen. Onderzoekers hebben tot nu toe nagenoeg altijd onderzoek gepleegd naar dingen die zich op ooghoogte afspelen. Veel hoger dan zes meter reikte het onderzoeksveld niet. Nu blijkt dat in bomen in de tropenoerwouden die soms wel veertig meter worden, zich diersoorten ophouden die vooral in de toppen leven. Het zou vooral gaan om insecten.

Momenteel is een internationale expeditie van onderzoekers bezig vergunningen te krijgen voor een trip naar de binnenlanden van Brazilië.

De wetenschappers willen vanaf een platform met een oppervlakte van ruim 600 vierkante meter de kruinen van bomen in het regenwoud aan een nauwgezet onderzoek onderwerpen. De Nederlandse zoöloog M. Hoogmoed werkt bij het Rijksmuseum voor natuurlijke historie in Leiden. Hij zegt: "De meeste kennis van planten- en diersoorten is van de grond af verkregen. De kennis die vanuit dit perspectief is opgedaan heeft mede geleid tot een schatting van het aantal diersoorten op ongeveer drie miljoen. Daarvan. is ongeveer de helft daadwerkelijk geïnventariseerd." Onderzoek in de hogere regionen van de tropische wouden doet echter het vermoeden dat het wel eens zou kunnen gaan om tien tot wellicht zelfs dertig miljoen diersoorten.

Het zelfde geldt zo ongeveer voor de plantenwereld aan de toppen van de tropische bomen.

Dat het onderzoek nog niet gestart kan worden komt door politiek gekissebis. Het platbranden en omhakken van Braziliaanse wouden lokt veel internationaal protest uit. En daar houden de autoriteiten niet zo van. Het zit Brazilië ook niet echt lekker dat Frankrijk - het land waar een aantal onderzoekers in de expeditie vandaan komt - indertijd de popzanger Sting en een groep Braziliaanse indianen met open armen ontving.

In Brazilië spreken sommigen over de internationale wetenschappelijke belangstelling als ware het een "herleving van de koloniale geest". De autoriteiten schermen met het argument dat de buitenlandse bezorgdheid over de vernietiging van het regenwoud neerkomt op "inmenging in de binnenlandse aangelegenheden van een soevereine natie".

Japan, dat zich opwerpt als financier van de expeditie valt het een en ander te verwijten, zo meent men in Brazilië, aangezien deze natie aan de ene kant miljarden uitgeeft aan milieuvriendelijke projecten, maar aan de andere kant "alle zeeën leegvist en in Brazilië betrokken is bij de aanleg van enorme stuwdammen in het tropisch regenwoud.

Nederland op TV in Rusland

De Russische televisie zal eind oktober **speciale aandacht** besteden aan Nederland. Een team van 10 medewerkers van de Sovjet-tv maakt van 31 augustus tot en met 10 september opnamen in Nederland. De bedoeling is een beeld te geven van het leven en werken van mensen in een moderne westerse democratie.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * * * *

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

* * * * *

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/82344; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Botermans, tel.: 72682.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

* * * * *

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231 44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Leito, tel.: 642159, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.

* * * * *

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

* * * * *

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

* * * * *

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS (Veterinaire Dienst, Parera): bij spoedgevallen na 17.00 uur of in het weekeinde gelieve tel.: 614000 op te bellen voor de dienstdoende arts.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

* * * * *

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

TELECURAÇAO
DINSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 17.30 Obra di man met Loupe; 18.00 Mira i Skucha; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Kushina di oro met Saida Hernandez; 19.15 How things work; 19.30 RVD-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Enkuentro met Paul de Windt: «Flamingo TV»; 21.30 Tesoro di Kòrsou met Hermanito; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Telenovela: «Rueda de Fuego»; 22.40 Wiseguy; 23.45 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
Sta Maria, Winston Churchillweg 155, tel.: 80800.
Punda
Sta Rosa, Sta Rosaweg 56 (t/o George Madurowweg), tel.: 77679/77650.

* * * * *

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

LEZING
20.00 uur in de aula van de UNA (ond.: 'Fundamental questions of life'; spr.: Peter Roche de Coppens, VS).
20.00 uur in Buurtcentrum Brievengat (ond.: ervaringen van wereldreiziger André Brugiroux).

TIENDA DI LEI: gesloten tot **12 september**.

* * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

* * * * *

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.826.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Overige leden Redactie:

Toon van Dongen, Ans van Leeuwen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Izaan Moeniralam (sportredacteur), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Vista Bernardus en Jenny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110
Tel: 24333 (drie lijnen)

Directeur-Hoofdredacteur:
Joe van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djabie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Joe van der Schoot en Eileen Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8827

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 365, tel: 22560/22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewall-weg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Halkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-16151, toestel 319)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met: The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rozenstad N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.09 en ABN rek. nr: 11.15.826
Aruba: Nassaustraat 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mw. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de Beunhaas

door Marten Toonder



3489 — Opa Beun wist van aanpakken, dat bleek. Hij spoedde zich naar de vergaderzaal en wendde zich tot een familielid dat daar zat te puzzelen.

'Ik heb een nieuwe gevangenisdirecteur nodig', sprak hij. 'De ouwe deugt niet, die is niet van de familie. Is het een baantje voor jou, neef?'

'Dat ligt er aan', zei neef. 'Wat betaalt het en hoeveel vakantie is er en is er een pensioen of zo?'

'Dat wordt geregeld', verzekerde de grijsaard. 'Je kunt lezen en schrijven, dus je bent een prima vakman. En die is zijn loon waard. Maar je moet zorgen, dat die Bommel niet ontvlucht, want dat is de hoofdzaak'.

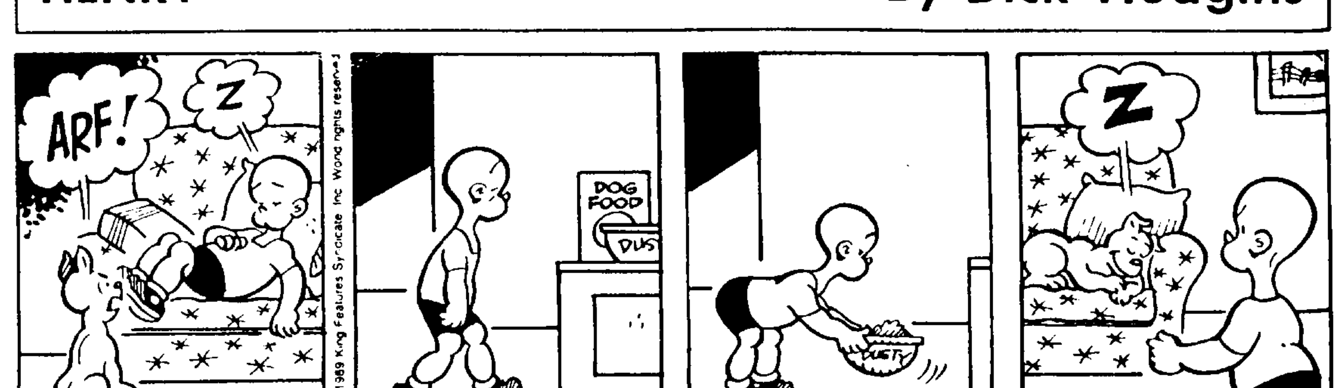
'Als het anders niet is', zei de ander. 'Laat dat maar aan mij over, hoor. Ik zal die gevangenis zo laten verbouwen, dat er geen vlieg meer uit kan'.

De beide heren namen afscheid om aan het werk te gaan. Opa Beun ging een groot vuurwerk organiseren om zijn benoeming tot staatsregelaar te vieren en neef spoedde zich naar een vakkundig timmerman.

Zo kwam het, dat heer Ollie in de stilte van zijn cel werd opgeschrikt door het geluid van stenen bikken in de verte.

Maar zijn gedachten waren te zeer vervuld van bitterheid en gemok om daar veel aandacht aan te schenken.....

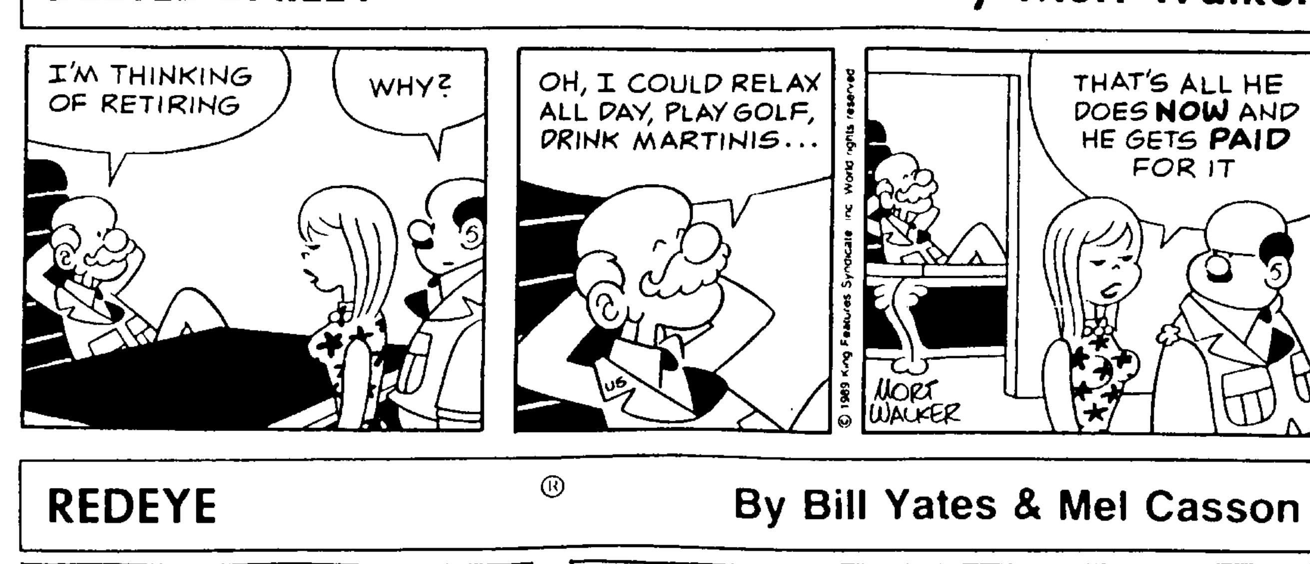
HENRY ® By Dick Hodgins



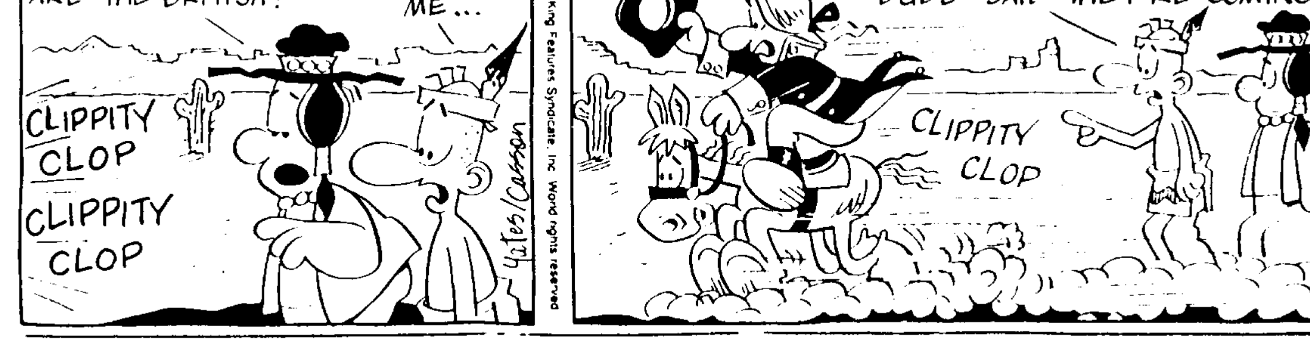
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
Openingstijden voor lezers
woensdag van 14.00-18.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel. [illegible].
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 8.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

VV: openingstijden [illegible] maandag t/m woensdag van 07.00-10.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 8.00-11.00/11.30-14.30 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Koromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 08.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

SLACHTENBEZORGING [illegible] mevr. A. Wong- Loi- [illegible], Cacique 4.

SAN FRANCISCO - De [illegible] drugshandelaar Alvarez [illegible] is maandag in San [illegible] veroordeeld tot 40 jaar gevangenisstraf. Hij werd eerder dit jaar door een jury schuldig bevonden aan het smokkelen en distribueren van 40 kilogram cocaine in Californie.

*****

Overvallers doden vier politiemannen

MONTEVIDEO - Vier politieagenten zijn in Uruguay om het leven gekomen toen zij wilden optreden tegen een groep rovers. Deze dekten hun aftocht met het onder vuur nemen van de politie.

Dit treffen deed zich voor toen vijf politieagenten op onderzoek uitgingen in een verdachte woning in de La Union- buurt bij het centrum van Montevideo. De rovers die zich in het pand bevonden zagen kans te vluchten met een auto welke zij in beslag namen. Vier agenten zijn meteen omgekomen, de vijfde agent is ernstig gewond geraakt. Men ging in het verdachte pand op huiszoeking omdat men wist dat daar een gezin woonde waarvan de vader en een zoon betrokken waren geweest bij de overval op drie banken en op een zaak waar men wapens verkoopt. Men nam in het pand vijf geweren in beslag, twee mitrailleurs en verder ook handgranaten.

*****

CAPE CANAVERAL - Voor de eerste keer in de Amerikaanse ruimtevaart is zondagavond een satelliet gelanceerd aan boord van een Amerikaanse commerciele raket. Een Deltaraket werd met succes gelanceerd met aan boord een Britse communicatiesatelliet. De Marcopolo 1, die 1.200 kilo weegt, moet uiteindelijk op 36.000 km van de aarde in een geostationaire baan terecht komen. "Deze ruimtevlucht betekent een doorbraak voor de Amerikaanse commerciele lanceerindustrie", zei minister van Transport Samuel Skinner. De geslaagde lancering vormt "goed nieuws voor onze economie en voor het leiderschap van de VS op sleutelgebieden van de activiteit in de ruimte". Het was de eerste lancering van een satelliet voor commerciele doeleinden door een VS-draagraket sinds ex-president Reagan dergelijke operaties uit het programma van NASA [illegible] Als de Marcopolo [illegible] definitieve baan boven de evenaar bereikt heeft, moet hij rechtstreeks nieuws, sport, amusement en andere tv-programma's gaan doorgeven naar Engeland.

TERITORIO INSULAR DI KORSOU

KONSEHO INSULAR DI KORSOU

ku honda pena ta partisipa fayesimentu di

REGINALDO RAPHAEL ARCANGEL PIETERSZ

yu di Diputado Tolinchi Pietersz

Ku e sosega na pas.

KONSEHO INSULAR DI KORSOU

Presidente,
Drs E.R. Wilsoe

Sekretario,
Mr E.A Vlieg

TERITORIO INSULAR DI KORSOU

GOBIERNU DI KORSOU

ku honda pena ta partisipa fayesimentu di

REGINALDO RAPHAEL ARCANGEL PIETERSZ

yu di Diputado Tolinchi Pietersz

Ku e sosega na pas.

GOBIERNU DI KORSOU,

Gezaghebber,
Drs E.R. Wilsoe

Sekretario,
Mr E.A Vlieg

Partido FRENTE OBRERO

ku tristesa profundo ta anunsiá fayesimentu trágiko di

REGINALDO RAPHAEL ARCANGEL PIETERSZ
(Broertje)

Yu di fundador di partido, diputado Tolinchi Pietersz.

Akto di entiero ta tuma lugá djárason 30 di augustus pa 4.30'or di atardi, saliendo for di Katedral di Pietermaai pa Santana na Bottelier.

Dios dune [illegible] eterno den su reino.

Op 27 augustus 1989 overleed in Nederland

de heer Abram Alfred Capello

geb. [illegible]-12-'16

Gedurende vele jaren was de overledene mededirekteur van La Bonanza Otrobanda en heeft hij aktief meegeholpen aan de wederopbloei van ons bedrijf.

Hij ruste in vrede. Direktie La Bonanza

"De herinnering aan een rechtvaardig mens zal ons een zegen zijn."
Spreuken 10:7

Met grote droefheid maken wij het plotselinge overlijden bekend van mijn lieve echtgenoot en onze onvergetelijke vader, schoonvader en grootvader

Wilfred Servatius Ho Kang You
op de leeftijd van [illegible] jaar.

Maria Paulina Ho Kang You-[illegible]
Percy Ho Kang You
Marcel en Beatrix Ho Kang You
Frank en [illegible] Ho Kang You
Claudine Ho Kang You
Sheila, Gilbert, Marielle, Melanie,
Marcel-Etienne, Krysten.

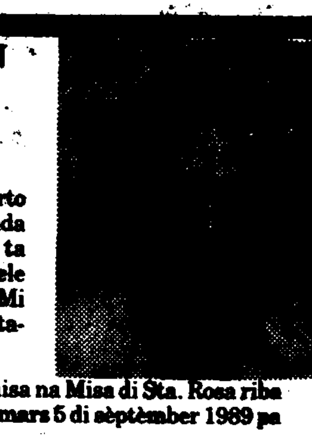
Het tijdstip van de teraardebestelling zal nader bekend gemaakt worden.

L.G. Smith B[illegible]

GRADISIMENTU i INVITASHON

Yu- i ñetunan di e defuntu

Sra. viuda AGNES MARIA JOSEPHINA - LAWENDER



ta gradisí tur esnan ku a kompañá nan na ora di morto i entiero di nan defuntu i tambe tur esnan ku a manda krans, flor, telegram i tarheta. Un gradisimentu ta bai tambe pa Dr. Braakman, zusternan di "Wit Gele Kruis", zusternan di kuido pa grandinan na kas "Mi amparo" i zuster Silia Vanenburg. Boso atenshon tabata un konsuelo grandi pa nos.

Alaves ta partisipá ku lo tin 3 santu sakrifisio di misa na Misa di Sta. Rosa riba djamars 29 di agosto, djasabra 2 di sèptèmber i djamars 5 di sèptèmber 1989 pa 6.30'or di anochi.

EILANDGEBIED CURACAO

Dienst Administratie Ontwikkelingsplan D.A.O.

Het Hoofd en het personeel van de Dienst Administratie Ontwikkelingsplan (D.A.O.) maken hierbij bekend het plotselinge overlijden van de heer

REGINALDO RAPHAEL ARCANGEL PIETERSZ

in leven Ambtenaar bij bovengenoemde dienst.

Hij Ruste in Vrede.

Afd. P.R.

Het Hoofd voornoemd,
mw. M.C.F. Pieter.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK STOCK EXCHANGE AUGUST 28, 1989

ABBOTT LABS.	63 7/8	+	7/8	HOMESTAKE MNG.	13 1/2		UNCH
ALCAN	24 1/4	+	1/8	IBM	118	+	1 7/8
AMER. BRANDS	76 1/2	-	7/8	ITT	63 1/4	-	5/8
AMERICAN EXP.	37 1/8	+	1/2	JOHNSON & J.	57 1/4	+	5/8
[illegible]	18 3/8		UNCH	KELLOGG	80	+	1/2
AM. TEL. & TEL.	40 1/2	+	1/4	MERCK & CO.	74 1/2	+	3/8
AMOCO	47 3/4	-	7/8	MINNESOTA MNG.	79 1/8	-	5/8
ANHEUSER B.	43 3/8	+	5/8	MOBIL CORP.	55	+	5/8
BECTON DICK.	66 3/8	+	[illegible]	MONSANTO	123 3/8		UNCH
BORDEN	74 3/8	+	1 3/8	NCR CORP.	64 3/4	+	1/8
CAMPBELL S.	49 3/4	+	1/2	NORF. SOUTH	40 1/8	+	1 1/8
CHRYSLER	25 3/8		UNCH	NORTHROP CORP.	25		UNCH
CITICORP	33	+	3/8	PARAMOUNT COM.	60 1/4	+	5/8
COCACOLA	67 1/2	+	3/8	PLACER D.M.	15 3/8	-	1/8
DIGITAL EQ.	102 3/8		UNCH	PFIZER	68 1/4	+	1/8
DUPONT	119 5/8	+	7/8	PHELPS DODGE	72	+	1/2
EAST. KODAK	49 1/8	+	1/2	PHILLIP MORRIS	161 1/2	+	3/8
EXXON	46 [illegible]	[illegible]	1/4	POLAROID	47 1/4	+	1/8
FORD	53 [illegible]	[illegible]	3/4	QUAKER	63 7/8	-	7/8
GENL. ELECTR.	58 3/4	+	1/8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
GENL. MOTORS	47 7/8		UNCH	[illegible]	[illegible]	+	[illegible]
GILLETTE	44	-	3/4	[illegible]	41 3/8	[illegible]	[illegible]
[illegible]	61 1/8	-	1/8	UPJOHN	37 3/8	+	1 3/8
HILTON	106 3/4	+	1 3/4	UNOCAL	52 1/2		UNCH

DOW JONES INDUSTRIALS [illegible] + 11.01

CLOSING [illegible] AUGUST 28, 1989.
THE MARKET [illegible] UP 77 POINTS ON MODERATE VOLUME OF 138 MLN SHARES. ADVANCES AND DECLINES WERE ABOUT EVEN.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 29 AUGUSTUS 1989 EN TOT NADER ORDER.

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.50	1.52	1.54
PND STERLING	2.75	2.805	2.865
NED GLD	80.65	81.37	82.17
BOLIVAR	—	—	—
ZWI FRANCS	105.91	106.63	107.43
FR FRANCS	25.90	27.08	27.70
DUITSE MARK	91.06	91.78	92.58
IT LIRE	0.95	1.25	1.31
JAPANSE YEN	123.53	124.39	125.19
SUR GLD	—	100.07	102.59
AR FLORIN	98.90	100.00	100.80

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 29 AUGUSTUS 1989 EN TOT NADER ORDER.

13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	103.09
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	105.17
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	99.78
9. %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	98.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/96	[illegible]

DE AANKOOP VAN [illegible] KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

VW, BJ. '80, met nummerplaat, vaste prijs NAf.1.850,-. Jongbloed Kavel 104-A.

1 SOFA MET 5 plaatsen; 1 antieke tafel. Tel.: 76466.

TWEE WINDSURF + boek en alles; een supercompo stereoset; 4 macreem 7 inch. Botoeudosweg [illegible]. Tel.: 72429 na 15.00 uur.

EUROPESE MEUBELEN o.a. elken eethoek; antieke buffetkast; 9-delig wandmeubel; houten ledikant; staande lamp en een bak/grill oven (220V). Kolonelsweg 28.

LADA STATION ;82, f.1.000,-. Tel.: 75749.

Z.G.S. 1 babybed. Gosieweg 155. Tel.: 76936.

WOONHUIS MET compl. appartement op eigendomsterrein, centraal gelegen. Tel.: 83772 na 7.00 pm.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

GEZOCHT: TERREIN van tenminste 1000 m², liefst gelegen te Van Engelen, Jas Cora, Cerito, Zeelandia, Saliña, Caracasbaaiweg. Bellen na 19.00 uur tel.: 676210.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

PER 1 SEPTEMBER 1989 te Jongbloed: gemeubileerde woning, 3 slaapkamers, 2 badkamers, huur f.1.500,- p.m., borg 2 maanden, minimaal 1 jaar. Tel.: 53524.

APPARTEMENT TE Saliña, f.600,- p.m., voor de periode van 1 sept.-1 dec. Gorsetstraat 4-B. Gem. woonhuis (2 slpk.) in goede buurt voor de periode van sept. t/m december, f.750,- p.m. Tel.: 618300.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

ONGEMEUBILEERDE WONING met vier slaapkamers. Tel.: 625200 villa 74.

HUIS TOT f.750,- in de buurt van Mahaai. Tel.: 615430.

WEEKENDHUIS, BRAKKEPUT en omgeving. Tel.: 615430.

GEZOCHT: GEMEUBILEERD appartement tot NAf.550,-, goede buurt. Tel.: 77138.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

GEVRAAGD; HULP in de huishouding, 5x per week. Tel.: 615625.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

WINDSURFEQUIPMENT: carbon waveslalom board, 6.3. Gaastra slalom sail, 5.5. North Ezzywave sail. Tel.: 34580.

DELUXE 2 slaapkamer appartementen. Bel 21767 9 am-5 pm.

HUIS AAN zeekant te Savaneta, 3 sl.kamers, keuken, badk., huisk., en patio, eigendomsgrond 600 m². Tel.: 21905 (9-5 uur) / 45895 (7-10 uur).

HOUSE 4 bedrooms, 2 bath., new roof, large patio, good family home, Af.185.000,-; land: eigendomsterrein, large lot on Seroe Blanco road. Call: 21557.

Zoekt U een gezelschapsdame?
Reacties s.v.p. onder nr. 72 Amigoe, Curaçao.